

特集

Life is Magnifique at
Sofitel Philippine Plaza

和(なごみ)レストラン

心ゆくまでお買い物!

マニラのお勧めバザー大集合!!

クリスマス特別編

クリスマスに贈りたいギフト ベスト3

vol.9

ココロ
染まる

プレミアムリゾートデザイン
フィリピン





Eco-products International Fair 2009

第5回 エコプロダクツ国際展

Sustainable Production, Sustainable Consumption, Sustainable Future

2009/3/19 Thu 20 Fri 21 Sat 22 Sun

Venue SMX Convention Center, Manila, Philippines フィリピン・マニラ [SMXコンベンションセンター]

► For more details, please check here! / より詳しい情報は、こちらからどうぞ!

<http://www.epif09.org>

エコプロダクツ国際展とは？

アジア最大級の国際環境展示会「第5回エコプロダクツ国際展」が来年3月フィリピンで開催されます。会場はマニラ首都圏バサイ市にあるSMXコンベンションセンター。主催は東京に本部がある国際機関APO(アジア生産性機構)です。環境に配慮した自動車メーカーや家電、建築、エコツーリズム、風力・太陽光発電など出展対象は幅広い分野に及びます。

国際展は2004年から計4回、マレーシア、タイ、シンガポール、ベトナムで開催。第4回ベトナムでは過去最高の約10万人が来場しました！開催実績のより詳しい情報は、こちらからどうぞ！

<http://www.epif09.org>

出展対象

最先端の環境技術から製品・設備・システム・サービスまで、「環境」のすべてが一堂に集結

エコプロダクツ

- エネルギー
- 家電
- 事務機器 情報通信機器
- 文具 事務用品
- 自動車 運輸
- 輸送用機器・部品
- 産業機械
- 住宅 住宅設備
- 建設機械・建築・建材
- エコマテリアル
- 容器・包装
- 流通 物流
- 衣料 日用品
- 食品 飲料
- エコレジャー
- オーガニック

環境への取り組み

- CSR(社会的責任)
- 環境コミュニケーション
- 環境教育
- 自然保全・再生
- 地域支援
- 技術解説

エコサービス

- 金融・環境基金
- 排出量関連・CDM関連
- リース・レンタル
- 回収事業・中古販売
- エコ支援システム
- ESCO 汚染防止
- アセスメント
- コンサルティング
- マーケティング
- エコツーリズム

環境技術・ビジネス

- エネルギー
- 太陽光発電
- 風力発電
- 地熱発電
- 高効率エネルギー
- 省エネ技術
- 再資源化
- 食品廃棄
- 堆肥・飼料化
- 廃棄物関連
- 自動車リサイクル
- 水・下水処理
- プラスチック
- バイオマス
- 大気汚染対策
- 研究・開発機関
- 大学 自治体、業界団体、NPO-NGO



2004
第1回
エコプロダクツ
国際展 in
マレーシア

2005
第2回
エコプロダクツ
国際展 in
タイ



2006
第3回
エコプロダクツ
国際展 in
シンガポール

2008
第4回
エコプロダクツ
国際展 in
ベトナム



アジアを中心に世界各国の主要企業・団体が一堂に出展。
新たなビジネスを創出する絶好の機会です！
是非とも奮ってご出展をいただけるようお願いいたします。



第5回 エコプロダクツ国際展 出展募集受付中

アジア最大級の国際環境展示会・国際環境会議をマニラで開催！

詳しい情報は▶▶▶ <http://www.epif09.org>

- ◆国を代表するキーパーソンや主要企業トップが集結
- ◆国家プロジェクトから企業間取引まで、多面的なビジネスマッチング
- ◆一般市民・消費者への効果的な環境ブランド戦略

会 期：2009年3月19日(木)～22日(日)
会 場：マニラ・SMXコンベンションセンター
主 催：国際機関APO(アジア生産性機構)
フィリピン生産性本部(DAP)
フィリピン産業環境支援組織(PBE)
申込締切：2008年12月26日

お問合せ：株式会社ファーストマーケティング協力6部
TEL 03-3545-9811担当：元井・数原・アキノ
E-mail: epif@the-first.co.jp
主 催 者：国際機関APO(アジア生産性機構)工業部
TEL 03-5226-3925担当：宮川・後藤・中川
E-mail: epif@apo-tokyo.org

フィリピン政府、当国際展の全面協力を約束



フィリピン・アロヨ大統領(右)、当国際展準備委員会・北山委員長(中)、APO・竹中事務局長(左)

地球にやさしい

I-MERGE ONLINE,INC. オリジナル 省エネエコロジー PC「I-ECO」発売！



~~PHP39,980~~

PHP29,980 (レンタル可)

特徴

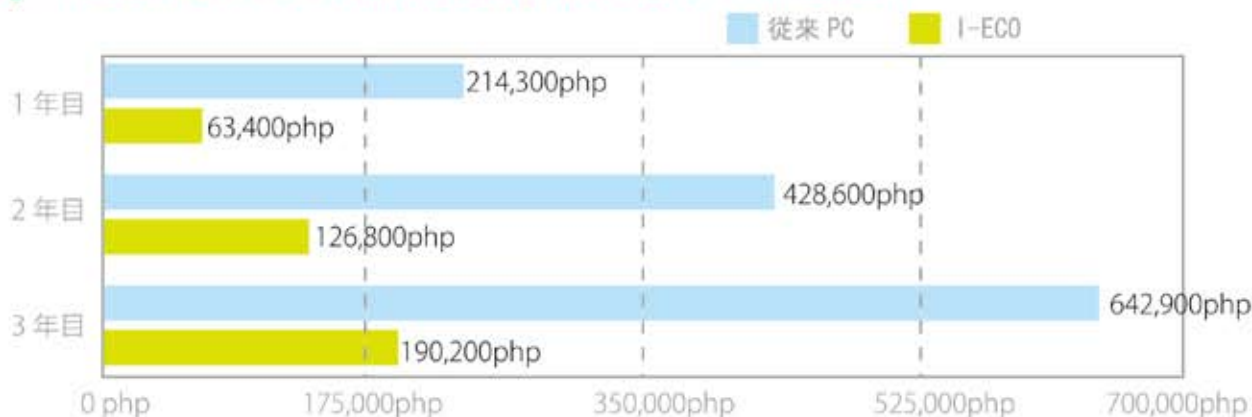
- 1 電気料金が少ない
- 2 小型の CPU パッケージ
- 3 CO2 排出量が少なく環境にやさしい



I-MERGEONLINE,INC は、インテル最小のプロセッサー・インテル® Atom™ 搭載の自社オリジナル PC「I-ECO」を開発しました。従来 PC より消費電力が大幅に少なく、コスト削減に繋がります。また、CO2 排出量も低減でき、環境に配慮した省エネタイプの PC です。小型で軽く、横置き・縦置きどちらでも可能。設置場所を選ばず、スペースを確保できます。効率的に資源を活用する「I-ECO」。ぜひお問合せください。

電気料金の節約から CO2 排出量低減、 設置スペースまで、有効活用できる「I-ECO」PC。

3 年間使用した場合の電気料金の比較 ※100 台使用時



約 66%の電気料金削減

→3 年間で 452,700php (約 1,131,750 円) の
コスト削減が可能です！

1 年あたりの CO2 排出量

従来 PC 約 11.1 トン

▶▶▶ I-ECO 約 3.3 トン

I-ECO スペック

CPU	Intel atom 230 1.6 Ghz
メモリー	DDR2-667Mhz 2GB
HDD	160GB SATA 2.5 インチ
OS	Windows XP Professional
DVD	オプション
LAN	10/100 Mbps
オーディオ	有り
サイズ	185mm x 70 mm x 300mm 2.0kg

製品ラインナップ

■I-ECO+WindowsXP Professional モデル

~~PHP39,980~~ →**PHP29,980 (1 年保障)**

■I-ECO+17 インチ液晶ディスプレイ+
WindowsXP Professional モデル

~~PHP47,980~~ →**PHP37,980 (1 年保障)**

■I-ECO+WindowsXP Professional モデル+
Office2007SB Edition モデル

~~PHP49,980~~ →**PHP39,980 (1 年保障)**

■I-ECO+17 インチ液晶ディスプレイ+
WindowsXP Professional モデル+
Office2007SB Edition モデル

~~PHP59,980~~ →**PHP47,980 (1 年保障)**

※Office2007SB Edition は Word,Excel,Powerpoint,Outlook
が含まれます

■ 問合せ先 ■

I-MERGE ONLINE,INC.

7480Bagtikan St. cor Sacred Heart
Extension, San Antonio Village, Makati City

TEL : (02)899-5995

Email : iij-sales@imergeonline.co.jp

フィリピンでのIT管理業務を
日本の品質で我々がお届けします。



TOYOTA Innova 2.0 GAS M/T



法人向けサービス



日系企業様にうれしいお知らせ エコで省エネ!

エコレンタカーで年間の経費を大幅に削減!

今や世界はエコノミカルでエコロジカルの時代。
原油の高騰や地球温暖化が深刻化している中、
燃費がよくて環境にやさしい燃料のニーズが世界規模で高まっています。
そんな時代にぴったりなのがLPG。
弊社では、エコノミカル(経済的)でエコロジカル(環境に優しい)なLPG自動車の
レンタルサービスを法人様を対象にご提供しています。

その他、メーカーや車種を各種取り揃えております **Triangle Phils. Travel & Transport Corp.**
エコレンタカーのお問合せはプライマーでも受付けております。
TEL:(02)895-6297 E-Mail:ecocar@primer.ph

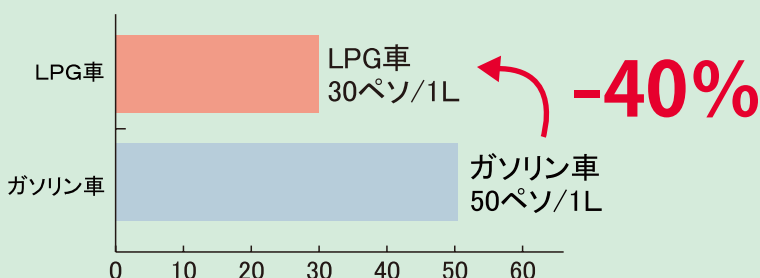
LPG(液化石油ガス)自動車レンタルサービス

燃費がいいから財布にやさしい!
低公害だから地球にやさしい!
運転手付きだから人にやさしい!

燃費がいいって、本当?

LPGは1リットルで約8キロ走行可能。価格は1リットル約30ペソです。一方、現在のガソリンの価格は約50ペソ。燃費の差を考慮しても燃料コストを40%削減することができます。例えばマニラ-ラグナ州カラバン間が往復で約110キロとすると、LPGの消費量は約14リットルとなり、燃料コストは約420ペソ。一方、ガソリンでは約700ペソかかることになります。

【1Lあたりの価格(単位:フィリピンペソ)】



注: 上記の計算は2008年10月現在のガソリン価格とガスの価格を基に計算しており、今後価格が変動する可能性があります

補給場所に困らない?

LPGスタンドはマニラ、マカティ、パサイ等に数箇所ありますので、毎日給油すれば問題ありません。また、走行途中でガスがなくなった場合でも、スイッチ一つでガソリンに切り替えて走行可能です。

(参考) マカティ市内のLPGガス補給スタンド

- ★Petronスタンド
Buendia-Makati Ave.
- ★Manila AutoGasスタンド
Kamagong St.
- ★NAIADSSスタンド
Buendia Ave. とBatangas St.の角
- ★Totalスタンド
Kamagong St.

08	Feature	特集 Life is Magnifique at Sofitel Philippine Plaza Manila
09	Feature	特集 和(なごみ)レストラン Nagomi Japanese Restaurant
	Column	フィリピン食彩紀行 Philippine Food Trip
10	Feature	特集 心ゆくまでお買い物！マニラのお勧めバザー大集合！！ Shop 'Til You Drop! Metro Manila's Finest Bazaars!
12	Diving	フィリピン海中さんぽ 第3回 ダイバー誕生！ The Philippine Underwater Adventure Part 3 – More Divers Born!
13	Diving	Vistamar Beach Resort & Hotel
	Spa	買い物ついでに立ち寄れる快適スパURBAN SPA シャングリラプラザ URBAN SPA – Relaxing after shopping has never been this convenient!
14	Restaurant	女性にこそ行ってほしい！本格日本料理＆居酒屋「歌舞伎座」 Kabukiza – Real Japanese cuisine and tavern women should try うまいソーセージを食べたいならココ！Mickey's Delicatessen The Best Sausage Ever!—Mickey's Delicatessen
15	Restaurant & Bar	チョイ悪オヤジの粋なナイトライフ J's 007 Chic Night Life of a Cool Bachelor – J's 007
17	Beauty	Nullah Unique Asian Fashion in Nullah
	Column	TM流フィリピンBEAUTY笑説 Our Beauty Tips
18	X'mas Best	クリスマス特別編 クリスマスに贈りたいギフト ベスト3 Christmas Special - Ideal Christmas Gifts Top 3
20	Dining	世界中の一流ワインが堪能できる Brumms Quality Wines A Paradise for Wine Lovers—Brumms Quality Wines
21	Fitness & Coupon	Shape up at DFIT Fitness Studio! DFITフィットネススタジオでシェイプアップ 使える！お得なクーポン！ Coupons Galore
23	Column	ボラカイ島通信 Boracay News
24	Study	MMBS通信 MMBS駐在 佐藤知穂さん MMBS Community - Ms. Chiho Sato in MMBS
25	Culture	フィリピン最新アートシーン 国際交流基金マニラ事務所所長 鈴木勉さん Latest Art Scene in the Philippines Mr. Ben Suzuki, Japan Foundation Manila Office Director
26	Trip	バギオの市場へようこそ Welcome to the Baguio Market
27	Kids	オイスカ日記 ～幼稚園の一日～ Oisca Diary – Everyday Life at Kindergarten
	Column	子育てコラム by のびのび会 河野貴和子 Raising Kids by Kiwako Kono of Nobi-Nobi-Kai
28	Work	フィリピンで輝く日本人 SpiceWorx Consultancy 安部 妙さん(後編) Japanese in the Philippines Ms. Tae Abe-Abion of Spice Worx Consultancy (Part 2)
29	Club	週末はラグビーで汗を流そう！ マニラ Hapons(ハポンズ) Let's Play American Football!! – Manila Hapons Team
30	Voice	ボセス・ナン・マーサ みんなとつながる広場 Boses ng Masa – Voices of the Readers 連載 マンガで覚える！ タガログ語教室 Comic – Tagalog Lesson
31	Where to Find?	プライマー広告主一覧・設置店一覧 List of Distribution Establishments of Philippine Primer
32	Map	お役立ちマップ マカティエリア&ベイエリア Useful Map – Makati Area and Bay Area
34	Memo	困った時の連絡先(フィリピン国内) Emergency Contacts within the Philippines 読者アンケート Questionnaire

primer

プライマーVol.9 目次

Philippine Primer Vol.9

Table of Contents

＜お詫びと訂正＞

Vol.8 P3におきまして、エコプロダクツ国際展の過去開催回を全て第1回と表記しておりましたが、正しくは2004年が第1回、2005年が第2回、2006年が第3回、2008年が第4回です。関係者各位、読者の皆様にご迷惑をお掛けしましたことを深くお詫び申し上げますとともに、訂正させていただきます。



今月の表紙：路上のパロル売り(Cover Photo of the Month: Roadside Parol Vendor)

撮影：カレン・イラガンさん(Photo by: Ms. Karen H. Ilagan)

「早くから始まるフィリピンのクリスマスシーズンが、私は大好き！一年のうちで私が一番好きな季節です。お店によっては9月からクリスマス用の飾り売り始めるところもありますが、本格的なクリスマスシーズンは10月に入ってから。夜になると路上で売られている明るくてカラフルなパロル(クリスマス用デコレーションライト)が街を彩り、とても綺麗。楽しかった幼い頃の日々を思い出させてくれます。」(カレンさんより)

カレンさんのflickrフォトストリーム (www.flickr.com/photos/karenilagan)を通して、フィリピンのライフスタイルを覗いてみよう！

Karen says: "I love how Christmas starts early in the Philippines! It's my favorite time of the year. Some stores start to display and sell Christmas decorations as early as September, and by the time it's October, everything is in full swing. It's wonderful when the roadside vendors start to show off their bright and colorful Parols and assorted Christmas lanterns, lighting up the streets with their brilliance at night. It brings back to many warm childhood memories for me."

Visit Ms. Ilagan's flickr photostream at www.flickr.com/photos/karenilagan for more wonderful images of the Filipino lifestyle!

primerでは表紙をフィリピン在住写真家たちの表現の場として提供していきます。あなたの写真もprimerに載せてみませんか？皆さんのご応募お待ちしております。

The cover page of Primer is open to all photographers with beautiful images of the Philippines. Submit your artworks now! Please contact the Primer office. Tel (02)899-5995 local. 111 Fax (02)890-7320 E-mail: sales@primer.ph



S O F I T E L

L U X U R Y H O T E L S

The very best of life in one spectacular hotel.

Life is Magnifique...

Sofitel Philippine Plaza Manila

ソフィテル フィリピンプラザ—都会にしながらリゾート気分を味わえるとおきのホテル…。

マニラ湾沿いに美しくそびえるソフィテルフィリピンプラザ。フランスを拠点とするアコグループが誇るホテルです。

ドレスコードがある訳ではないけれど、少しドレスアップをしてお酒を愉しみたい「Le Bar」。インターナショナル料理を心ゆくまで堪能できる大人気ブッフェ「Spiral」。リニューアルオープンした贅沢なひと時を過ごせる「Le Spa」など、これからのホリデーシーズンを過ごすには最高のホテル。また、中庭から眺めるマニラ湾の夕日の素晴らしさは最高。ラグジュアリーな空間で開催される素敵なイベントをカップルやご家族でお楽しみください。

きっと、ソフィテル フィリピンプラザの魅力堪能していただけることでしょう。

ホリデーシーズンのスペシャルメニュー

◆ホリデーシーズン限定

*SPARKLING CHRISTMAS at Sofitel

12月1日～29日 クリスマスステイ

クラシックルーム P6,308.00+++ 1泊

スーペリアルーム P7,778.00+++ 1泊

ソフィテルスイート P14,370.00+++ 1泊

*スペシャルニューイヤーステイ

2泊3日パッケージ

12月30日～1月2日

クラシックルーム P14,576.00+++

スーペリアルーム P17,516.00+++

ソフィテルスイート P30,700.00+++

※上記ホリデー宿泊には下記が含まれます。

朝食大人2名

ミュージアムツアー無料券

Kids Club トライアルパウチャー

ウェルカムドリンク

Sofitel クリスマスアクティビティアクセス

◆ホリデーシーズンスペシャルイベント

*クリスマスキャロル@Lobby

12月16日～23日まで開催

*Spiral ホリデースペシャルブッフェ

・クリスマス ブランチ

12月24日・25日 P2,688+++

・クリスマス ディナー

12月24日・25日 P2,488+++

・ニューイヤーズイブ ブランチ

12月31日 P2,188+++

・ニューイヤーズイブ ディナー

12月31日 P3,888+++

※事前にお席のご予約をお勧めします。

*ニューイヤーズ イブパーティ

Spiral and Sunset/Treasure Island

P3,888+++

※詳細はお問い合わせ下さい。



Sofitel Philippine Plaza Manila M4

CCP Complex, Roxas Boulevard Pasay City 1300

Phone: (02) 551-5555

FAX: (02) 551-5610

E-mail: room.reservation@hotelphilippineplaza.com

URL: <http://www.sofitel.com/gb/hotel-6308-sofitel-philippine-plaza-manila/index.shtml> (英語)

オルティガスで
おいしいケーキを
見つけちゃった!

和(なごみ)レストランのケーキたち

SMメガモールの裏に、El Pueblo Real de Manila という、人気レストランが集まった一画があります。そこで発見したのが「和(なごみ)」という日本レストランのケーキ。お料理の味もさることながら、デザートケーキの美味しいこと!



見てうっとり、
食べてうっとりの
かわいいケーキたち。

チョコレートケーキ (P400)

激かわデザインのチョコケーキ。食べるのがもったいないくらい。
手作リスポンジケーキに上品なお味のチョコをコーティングしています。



ティラミス (P450)

高価なマスカルポーネ・チーズをたっぷり使った、まるやか〜なクリームにきめ細かくて柔らかなスポンジケーキ。甘さ控えめの、久しぶりに「おいしい」と思えるケーキに出会いました。

和

和(なごみ)レストラン
Nagomi Japanese
Restauraant

El Pueblo de Manila, Julia Vargas St.,
cor. San Miguel Ave., Ortigas Center,
Pasig City

☎ (02)635-4546

営業時間(年中無休):

月曜日〜金曜日 11:30A.M. - 2:30P.M.
5:30P.M. - 11:30P.M.

土曜日〜日曜日 11:30A.M. - 2:30P.M.
5:30P.M. - 9:30P.M.

EDSA

S.M Mega Mall

A.D.B

ST.FRANCIS ST.

SAN MIGUEL CO.

SAN MIGUEL AVE.

和

EL PUEBLO
REAL DE MANILA

JULIA VARGAS ST.

和(なごみ)レストランのおせち料理

フィリピンで本格的なおせち料理が味わえる!



1段 (P3,000)



2段 (P5,500)



3段 (P6,000)



お正月といえばおせち料理。

お正月とは本来1月1日から3日までの3日間を指していました。その期間、奥様たちは一切の家事から解放され、暮れに作っておいたおせち料理を家族みんなで食べて過ごしました。

おせち料理に入っている食材には、よい年になるようにとの願いを込めて、縁起の良い名前のものがそれぞれ使われています。

そんなおせち料理がフィリピンでも味わえるという、うれしい情報をキャッチ!

ここ和(なごみ)レストランでは、注文すればお正月に本格的なおせち料理を用意してくれます。お値段は1段が3000ペソ、2段が5500ペソ、そして3段が6000ペソ。食材は全て日本から直輸入したものを使用。

ご注文の受付は12月10日までのことですので、ご予約はお早めに!



筆者紹介
原田瑠美さん
『フィリピン家庭料理入門』おいしくさわやかハロハロクッキング 著者

フィリピンで本格的なおせち料理が味わえる! 1段 (P3,000) 2段 (P5,500) 3段 (P6,000)



LU TO (ルト) は、タガログ語で「料理」。その前に「PA」がつくことによって、「依頼して料理をしてもらう事」というような意味になるそうです。また単語の最後に

に「AN」がつくつく場所を表すので、このようなシステムのレストランは、PALUTUAN (パルトウアン) と呼ばれています。インスタント調味料のパッケージには、「PANG KARE KARE」、「PANG SINIGANG」というような文字が印刷されていることがあります。このPANGがつくと、「く用」という意味になり、つまり「カレカレ用パウダー」、「シニガン用パウダー」と表示されているわけです。一向にタガログ語が習得できないのですが、こうして接辞の意味を料理に関連づけて観察してみると案外覚えやすいものですね。さあ、レストランに食材を持ち込んで、INI HAW (グリル)、GUISADO (炒める)、PRITO (揚げる)、GINATANAN (コナッツミルク煮)、HALABOS (蒸し煮) と好みの調理法でオーダーしてみよう。

フィリピン食彩紀行 原田瑠美さん
連載第六回 シーサイドレストランでお勉強

World Bazaar Festival ワールド・バザー・フェスティバル

多くのブースはセレブが運営しているので、セレブ自身と直接お話をするのも夢じゃありません。フィリピンを代表するテレビ局の一つであるABS-CBNお抱えのタレントによるショーも開催されるので、楽しくショッピングができるのも魅力! なお、このバザーの収益金はABS-CBN基金に寄付されます。

開催期間: 2008年12月5日から16日まで
午前10時から午後8時まで
開催場所: World Trade Center Manila, Pasay City
お問合せ先: ☎(02) 551-5151
入場料: お一人当たり25ペソ



Shopping Spree Bazaar ショッピング・スプリー・バザー

主催: Apex Events
ホームインテリア、アクセサリやお洋服がとっても安く手に入る!

開催期間: 2008年11月17日から21日まで
2008年12月8日~12日、15日~19日
開催場所: 12F GT Tower, 6813 Ayala Avenue corner HV dela Costa, Makati City
お問合せ先: Apex Events
☎(02) 480-5667 / (0926) 694-1700
入場料: 無料



"Yuletide Souk" The Big Red Bazaar "Yuletide Souk" ザ・ビッグ・レッド・バザー

主催: Got Heart Foundation
Yuletide Soukでは、本当にいろいろなアイテムが置いてあります! お洋服もアクセサリも遊び放題なので、自分流のファッションが追及できます! ショッピングに疲れたらちよっと一休み。おやつ類もチョイスに困るほどたくさんあります。Yuletide Soukの収益金は、パヤタス、パタンガス、ターラック、パラワンの一部の地域での生活支援プログラムや奨学生制度に寄付されます。

開催期間: 2008年12月20日から21日まで
午前10時から午後10時まで
開催場所: Rockwell Tent内 Rockwell Center, Makati City
お問合せ先: Got Heart Foundation
☎(02) 994-0818 / (0917) 520-6598
入場料: お一人当たり50ペソから100ペソ

Karl Edwards International Bazaar カール・エドワーズ・インターナショナル・バザー

主催: Karl Edward International
輸出品の余剰品や衣服、アクセサリ、子供用の絵本、おもちゃ、家具、ホームインテリアグッズが格安の値段でゲットできます!

開催期間: 2008年12月6日から7日まで
午前10時から午後7時まで
開催場所: NBC Tent内 Bonifacio Global City, Taguig
お問合せ先: Karl Edward International
(02) 372-8453 / (02) 374-2440
入場料: お一人当たり50ペソ



心ゆくまでお買い物!
マニラのお勧めバザー大集合!!

今年もクリスマス・シーズン到来! クリスマスといえば、プレゼント。今回はプレゼント何に何を贈ろう?と、毎年頭を悩ませますよね。今回はプレゼント購入にもバッチリなマニラ首都圏で開かれるお勧めバザーをご紹介します。様々なショップでいろいろなアイテムが売られているバザー。贈って嬉しいプレゼントを見つけてみてください!



Rockwell Urban Bazaar : Holiday Series ロックウェル・アーバンバザー

マニラ首都圏最大規模のバザーの一つである、ロックウェルのアーバンバザーには、オシャレなファッショングッズ、アクセサリ、装飾品など、おしゃれ心をとことんくすぐるアイテムが盛りだくさん! 100%ビノイブランドのRepateeでは、ユーモアたっぷりのTシャツをGetできます。お店を回っているうちに小腹が空てきたらNashojiroで熱々のたこ焼きをほおばるのもいいかも。クールでユニークなグッズたちは、お友達やご家族の方にウケることまちがいなし!

開催期間: 2008年11月28日から30日まで
2008年12月12日から14日まで
金曜日の 正午12時から午後8時まで、土曜日と日曜日の午前10時から午後8時まで
開催場所: Rockwell Tent内 Rockwell Center, Makati City
お問合せ先: ☎(02) 793-0088 入場料: お一人当たり100ペソ



Christmas Shop Expo / Noel Discovery Bazaar 2008 クリスマスショップ展/ ノエル・ディスカバリー・バザー 2008

マイホームを彩る装飾アイテムやファッショングッズなどが手に入ります。ブースの中にはフィリピンテレビ局の最大手の一つであるGMAのお抱えタレントが経営しているところも!

開催期間: 2008年11月26日から30日まで
2008年12月19日から21日まで
開催場所: World Trade Center Manila, Pasay City
お問合せ先: ☎(02) 551-5151
料金: お一人当たり50ペソ

Christmas Wish Bazaar クリスマス・ウィッシュ・バザー

主催: Apex Events
売店形式で、各種アクセサリ、衣服、食品などが買えます。

開催期間: 2008年11月29日から30日まで
午前9時から午後8時まで
開催場所: Makati Sports Club内 LP Leviste & Gallardo St. Salcedo Village, Makati City
お問合せ先: Apex Events
☎(02) 480-5667 / (0926) 694-1700
入場料: お一人当たり50ペソ



American Women's Bazaar アメリカン・ウーマンズ・バザー

主催: American Women's Club of the Philippines (AWCP)
毎月開催されるこのバザーには、ホーム・インテリアから食品まで、ありとあらゆるアイテムが揃っています。また、バザーの収益金はAWCPが主催する慈善事業に寄付されます。

開催期間: 2008年11月3日
2008年12月2日
午前8時30分から、翌日午前2時30分まで
開催場所: World Trade Center Manila, Manila
お問合せ先: AWCP (02) 817-7587
入場料: お一人100ペソ



セブパシフィック マニラ→大阪 (関西国際空港)

直行便が

¥3,799 (ペソ)

お荷物をチェックインされる場合は、追加料金として200ペソが加算されます

上記金額は片道の料金です。

規定料金、税金、サーチャージは含まれておりません。

金額は予告なしに変更される場合があります。

FUNツアーパッケージでペア旅行！

¥11,633 (ペソ)

- 2泊3日のホテル宿泊料金込み
- 往復飛行機代込み
- 上記金額は、お客様お一人当たりの料金です

今すぐインターネットでパッケージツアーを予約しよう！

お問い合わせは(02)70-20-888(マニラ)、(032)230-8888(セブ)
または最寄の旅行代理店まで

 **CEBU PACIFIC AIR.COM**



フィリピン海中さんぽ

第3回 ダイバー誕生!

「ダイビングを始めたい」と思っても「どうやって始めたらいいのかな?」と不安に思ったりしませんか? そんなあなたと同じ二人、AyaさんとRyokoさんが今回ダイバーを目指してオープンウォーターダイバーコースを受講。プライマーが密着取材してきました!

ダイビングをするにはCカードと呼ばれる認定証が必要です。これを取得するためには一定の講習を受けなければならないのですが(右図参照)、どこで受けても一緒というわけではありません。ダイビングを始める第一歩は、実はショップ選びから。海という特殊な環境の中で楽しく安全にダイビングをするためのスキルを、きちんと身に付けさせてくれるショップを選びましょう。泳ぎが苦手、目が悪い、まとまった休みが取りにくいなど、色んな不安に的確に答えてくれるようなショップ、というのは目安の1つでしょう。

ショップが決まったら講習スタート。まずは学科講習です。事前に渡されていたDVDを見て予習していた二人。当日の講習が分かり易くてよかったそうです。インストラクターが実際に海であったおもしろい話を交えながら分かりやすく、楽しく教えてくれます。でも最後には確認テストもあるのでしっかり勉強しましょうね。

次は、器材を身に付け浅い海での練習です。呼吸の練習から始まり、足ひれを使つての泳ぎ、水中でトラブルが起きた場合の対処練習など。ここでは基本となるスキルを練習するので、「出来る」と思える



学科講習



ついにダイバーに! おめでとう!

までゆっくりでもいいからしっかり練習しましょう。

最後は海洋実習。浅場での練習が海でちゃんと出来るかな? という確認をします。今回の実習の場所はアニラオの海。サンゴや魚たちがたくさんいます。カラフルな魚たちに囲まれて、講習とはいえ二人ともとっても楽しそう。気になるお魚に自分から近づいていったりしています。二人そろって海洋実習を無事修了。ついにダイバーの仲間入りです!

とはいえCカードの取得はダイバーのスタート地点。Ayaさん、Ryokoさん、これからどんどん潜って海のことや魚のことを知り、ダイビングの色々な楽しさを満喫してくださいね!

Pacific Blue Dive Center へのご予約、お問い合わせは pacificblue@primer.phまで

Pacific Blue Dive Center

Ligaya Anilao, Mabini, Batangas Philippines
(Pacifico Azul Resort内)
Makati Office: Century Plaza Ground Floor-D
120 Perea St., Legaspi Village Makati City ☎ C2

■オープンウォーターコースの料金

(15歳以上)・・・US\$330

(10歳以上)・・・US\$290

※指導料、Cカード申請及び発行料、ログブック教材費、スキューバ器材レンタル料の全てが含まれています。



海で基本スキルを練習



サンゴや魚がいっぱいの海での練習

Written by haru 写真撮影:コバビツ <http://dive.hippy.jp/>

オープン・ウォーター・ダイバー・コース
(PADI オープン・ウォーター・ダイバー・コース)

講習内容

学科講習

楽しく、安全にダイビングをするために必要な知識やルールをテキストとビデオを使って学びます。

- ▼ 器材のこと
- ▼ 水深と水圧の関係や水中での視覚聴覚など、水中環境のこと
- ▼ 安全なダイビングのための計画、健康管理 など

最後に確認テスト
(必要な知識が頭に入ったかの確認)

プール講習

プール、又は海の穏やかな浅い場所、基本的なスキルを練習します。

- ▼ ダイビング器材の使い方
- ▼ 呼吸の練習
- ▼ 足ひれの使い方、遊泳の練習
- ▼ 水中での合図、ハンドシグナル
- ▼ マスクに水が入ったり、曇って見えないときの対処法 (マスククリア)
- ▼ 口にくわえているレギュレーターが外れたりしたときの対処法 (レギュレーターリカバリー) など

海洋実習

プール講習での練習を復習し、マスターしていきます。

- ▼ 海中での中性浮力 (浮きも沈みもしない状態) を作る練習 などします。

Cカード取得

Cカード (ダイバーとしての認定証) が発行されます。世界中のどの海に行ってもダイビングサービスが受けられます。※本カードは後日発送されます。

お泊りは、安心の日系ホテル(日本人スタッフ常駐)

ボラカイ サーフサイドリゾート&スパ



E-Mail: mail@boracaysurfside.com website: www.boracaysurfside.com
ボラカイ事務所 TEL:036-288-5006/5049 Fax:036-288-3635

各種オプションツアーや楽しい企画を
いっぱいご用意しています!

ダイビング

マニラ
日帰り旅行

ゴルフ

等々...

フレンドシップツアー
マカティ・ドゥシタニマニラ 3F

営業時間: 平日 9:00a.m. ~ 6:00p.m.
(土曜: 9:00a.m. ~ 3:00p.m.) 定休日: 日曜・祝日
TEL: 840-1060/894-1124 (時間外: 0928-506-8162)
<http://www.friendshipmanila.com>

海の世界をのぞいてみよう

Vistamar Beach Resort & Hotel



壮大な海の
世界に思わ
ずため息

1泊2ポートダイブ(宿泊・
食事込み)

USD
160



ダイビングライセンス
の取得プログラムと
ダイビングのツアー

**スペシャルプロモ：3日間のコース！
オープンウォーターダイバー認定コース
USD 550**

2泊3日の宿泊費、食費及び講習料、ダイビング施設
使用料、ダイビング実習費、空港からの送迎込み

とびっきりのバカンスを過ごそう！ お楽しみはまだまだこれから！

Vistamar Beach Resort & Hotel は、パタンガス州アニラオで最大のリゾート地。
フィリピンでも屈指のダイビングスポットです。2ヘクタールの広大な敷地には客室92室、プール、
ビリヤードホール、レストラン、スパ、屋外スポーツ施設、そしてフィリピン唯一の貝博物館が
あります。

自然豊かな海で極上のバカンスを！スキューバダイビング・ツアー/コース、フィッシング、ジェット
スキー、クルージングなどのマリンスポーツが楽しめます。リゾート内のスカイデッキから美しい
夕日を眺めながらロマンティックなディナーはいかがですか？

ゆったりとした部屋からアニラオの
絶景を眺めながらリラックス

USD100
(1泊食事付)
※宿泊のみ



San Jose, Anilao, Mabini Batangas Philippines Email: vistamar@pltdsl.net
Call us at : (02)821-8332 / (02)823-8269 / (02)823-8265 (英語)

■ パーソナルダイブツアーも承ります。詳しくは (02) 899-2833



買い物ついでに立ち寄れる快適スパ

URBAN SPA シャングリプラザ



Mt. Pinatubo Hot Stone Therapy P1,950 (1hour and 30min)

ピナツボ火山ホットストーンを使ったヒーリングマッサージ。
ピナツボ火山岩を使用したセラピーが受けられるのはこ
こだけ。リラクゼーション効果や体の治癒力も高めてくれる
このセラピーは血液循環促進、免疫力増加、筋肉緩和に
効果大。ホットストーンで体の芯からポカポカになろう。

Ladies' Luxury Polish P1,500 (1hour)

シーソルトとバージンココ
ナッツオイルを使用した贅
沢なトリートメントはドライ
になりがちなお肌に潤い
と活力を与えてくれます。
ビューティセラピストによる
ハニーオイルを使用したス
ウェーディッシュマッサージ
は程良くツボを刺激して体の
凝りをほぐしてくれます。マッ
サージしてもらってピカピカ
お肌になれるなんて最高！

Le Urban Spa Signature Massage P1,100 (1hour)

アーバンSPAを代表するスウェーディッシュ、
指圧、タイ式のいいとこ取りのコンビネーション
マッサージ。100%天然素材から作られた
オイルを使用する癒しのひと時をどうぞ。



フェイシャル&デコルテ Deep Cleansing (オールスキンタイプ) P1,400 (1hour)

厳選したクレンジングジェルを使用して
のマッサージは、お肌のpHバランスを整
え、デトックス効果大。お肌の弾力を取り
戻しコンディションを整えます。Kaolin &
Bentoniteを使用したこのDeep Cleansing
は是非一度お試しを。お肌がワントーン
明るくなり若さと輝きを取り戻します！

URBAN SPA
Level 5 Shangri-la Plaza Mall
Mandaluyong City 1550
Phone: 02-687-6195
URL: www.urbanaphil.com (英語)

歌舞伎座

女性にこそ行ってほしい!

豊富なメニューが嬉しい本格日本料理 & 居酒屋「歌舞伎座」



特上寿司 (P780)
甘〜くとろける甘エビは逸品! どのネタも新鮮で文句なし。まさに「特上」のお寿司。



上: サービス盛り合わせ (P890) 見た目にも鮮度のよさが一目瞭然。甘〜くとろけるウニはのどが鳴る美味しさ。



左: 海鮮サラダ (P320)



カリフォルニア巻き (半分) (P280) 一口ではとても食べ切れない! エビやだし巻き玉子も入った大満足のボリューム。

マカティ在住の女性たちにはあまり馴染みのない街、マラテ。今回で紹介する本格日本料理 & 居酒屋「歌舞伎座」は、そんな女性にこそ行ってほしい、マラテの穴場レストラン!

オーナーと、料理人一家に生まれ15歳から料理の道一筋という板長がとにかく自信を持ってオススメするのが、新鮮な魚介類を使ったメニュー。フィリピンでその日に獲れたものだけを板長自らが毎朝市場で仕入れてくるというから、その鮮度と品質の良さは文句なし。定番のお寿司やお刺身はもちろん、特に女性に人気なのが「これでもか!」というほど贅沢に魚介類を使った海鮮サラダ (P320)。ブロッコリーやカリフラワー、アスパラガスなどの野菜もシャキシャキ & たっぷりなので、野菜不足の女性ならずともマストでオーダーしたい一品。

ガッツリ系メニューでのオススメは、チャーシューメン (P320)。4時間蒸して作り上げるという板長の手作りチャーシューは、お肉の旨味がたっぷりつまった、くどくないジューシーさが絶品。また柔らかお肉のカルビ陶板焼き (P400) も人気のメニューです。

お店の名の通り赤と黒を基調に「歌舞伎座」をイメージして作られた店内は個室が16席もあるので、女性同士の気軽なランチに最適。もちろん大人数での宴会での利用もOKで、人数や予算に応じてお料理をアレンジしてくれます。そろそろシーズン真っ盛りになる忘年会などにもぜひ使いたいお店。



上: カルビ陶板焼き (P400) 柔らかいカルビとたっぷり野菜は熱々のうちに頂きたい一品。



右: チャーシューメン (P320)

板長のこだわりとオーナーの心遣いが嬉しい本格日本料理 & 居酒屋「歌舞伎座」。男性だけでなく女性にこそ行ってほしい、マラテ地区イチ押しの本格日本料理屋さんです。

※P211にお得なクーポンがあります。ぜひご利用ください♪



歌舞伎座 M G2

1632 M. Adriatico St., Malate, Manila City

☎ (02)400-3625

営業時間:

ランチ 11:00A.M. - 15:00P.M.

ディナー 17:00P.M. - 0:00A.M.

Mickey's Delicatessen

うまいソーセージを食べたいならココ!



左上: Grilled Sausage Sampler (P171.60) 5種類のソーセージの盛り合わせ。ビールのおつまみにも最高。
左下: Four-Flavored Pizza (P448) 4種類のピザの盛り合わせ。ボリュームたっぷり。
右: Crispy Pork Knuckle (P506) 豚肉のロースト。特製ソース付き。

ドイツ人シェフが腕を振るうMickey's。

この本格手作りソーセージは激ウマ! 種類も豊富でソーセージ好きの方にはたまらないお店です。

店内は禁煙ですが、屋外にもテーブルが置いてありスモーカーにも優しい。

ソーセージのほかにも、ボリュームたっぷり、チーズたっぷりのピザや、具が沢山のサンドイッチもおすすめ。

シェフお勧めのジャーマンビールはErdinger Weissbier (P212.55)。その他にもいろんなビールがあります。



Mickey's Delicatessen M C1

144 Jupiter corner Orbit St., Bel Air 2 Village, Makati City

☎ (02)899-1440

E-mail info@mickeysdeli.net

営業時間 (年中無休):

月曜日〜木曜日 10:00A.M. - 11:00P.M.

金曜日〜土曜日 10:00A.M. - 0:00A.M.

日曜日 9:00A.M. - 11:00P.M.

10%
off coupon

本券をお持ち頂いた方は
10%割引いたします
(2008年12月25日まで有効)

Mickey's Delicatessen



J's 007 Café Bar

9-G Gallery Bldg., Amorsolo St.,
Brgy. San Lorenzo, Makati City
営業時間：4:00P.M. - 3:00A.M.
毎週月曜日から土曜日まで営業
(12月31日と1月1日は休業)
※クリスマスイベントとして、プレゼント進呈あり。

メニュー

●ドリンク類

ビール：P35 ~ P50
カクテル類：P120 ~ P180
シューター：P120
ウォッカ：P100
ウィスキー：P80 ~ P140
ブランドー：P80 ~ P250
コーヒーマ：P40 ~ P60
シェイク：P60

●つまみ類

さつま揚げ：P160
ちくわ：P150
サンドイッチ：P80
ポップコーン：P80
ドリートス：P60



J.ボンドに囲まれた、大人のカフェバー

カウンター主体の、縦に細長い作りのカフェバー。
「007」ことJ.ボンド役を務めた歴代の俳優たちの写真と、
ボンドガールの写真が向かい合うように飾られている。
ビールやカクテル類をリーズナブルな値段で飲めるのが魅力だ。

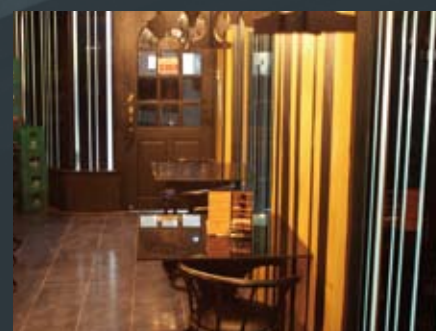


チヨイ悪オヤジの 粋なマニラ ナイトライフ

リトル東京の近くに、日本人が経営しているカフェバーがある。

「J's 007 Cafe Bar」という名前のそのバーに入ると、
壁に歴代の007の写真とボンドガールの写真が掲げてあった。

007の世界に浸りながら、
ジェームズ・ボンドの好きなウォッカ・マティーニを注文するのも面白い。



CRUISING CAFE Bar & Restaurant

822 Tesoros Bldg.
2nd floor GS Antonio,
Arnaiz Avenue Makati City
(バサイロード 龍ラーメンの2F)
Tel: (02)339-3886

営業時間

7:00a.m. ~ 0:00a.m. (日曜定休)

パーティ予約・貸切も可



朝7時からモーニング営業実施中

■ブレックファースト (7:00 ~ 11:00) P120
(コーヒー、サラダ、トースト、スクランブルエッグ、ベーコン)

各種ランチもごさいます (11:00 ~ 14:00) ~P350

**15%
DISCOUNT**
(基本料金より)

こちらのクーポンをお持ちの方15%オフ



**岩盤浴
GANBAN**

**岩盤浴
GANBAN**

144 Jupiter cor. Orbit Streets Bel-Air, Makati City
☎ 896-5445 or 896-5402

基本料金

岩盤浴+酸素バー
P500(90分)健康茶付き

その他マッサージ付きコース
フェイシャル泥パック
(クチャパック)あり

VIPルーム3部屋
計23床設備
駐車場完備



●●●●● 料金メニュー ●●●●●

- ・ヘアカット P1,000 (男性)
P1,200 (女性)
- ・パーマ P1,800
- ・ストレートパーマ P4,000+
- ・カラー P1,300+
- ・ネイルアート P500

営業時間 9:00am ~ 7:00pm

第1,3週目は日曜日定休(月曜日オープン)

第2,4週目は月曜日定休(日曜日オープン)

住所: Unit 102-C G/F Cattleya
Condominium 235 Salcedo Street,
Legaspi Village, Makati City

予約電話: 02-812-6055

<http://www.boy-hair.com>

予約の際にプライマーを見たと言った方に限り
カット+カラー又は
カット+パーマを
オーダーした方
**平日
限定
10%オフ**
有効期限: 2009年1月31日

J-hair



Assistant

Stylist

Nailist



花

for the Skin

お肌本来の機能を取り戻す「美の本場」韓国式フェイシャルケア

リンパの流れに沿って行うマッサージは程よくつぼを刺激し、お肌を活性化します。

機械を一切使わないオールハンドマッサージはアンチエイジング効果大。

マッサージ後の輝く透き通るようなお肌を実感してください。

お肌を痛めないマイルドな韓国製フェイスケア製品を使用しています。



本券を
お持ち頂
いた方は

10%割引
いたします

ご予約は右記まで
ご連絡ください。

電話番号: 892-9441 携帯番号: 0916-755-7587

現在所: G4 Perla Mansion 117Don C. Palanca St. Bgy. San Lorenzo, Legaspi Village, Makati City

営業時間: 毎週火曜日~日曜日 11:00am ~ 8:00pm (ラストコール) 定休日: 毎週月曜日

Nullah

お洋服を彩るアクセサリー

いつものお洋服に何かエッセンスを加えたいなら、Nullahの飛び切り斬新でユニークなアクセサリーでイメージを図るのはいかが？ フリップフロップから伝統的なインドのジュエリーまで、Nullahにはアジア文化の香りを残しつつも、とっても独創的なアイテムがそろっています。ネパール、タイ、インド、中国など、アジアのあらゆる国からやってきた、エキゾチックなデザインのアクセサリー。ここではそんなNullahのアクセサリーグッズのほんの一部をご紹介します！



Nullah ☎ CI

Doña Consolacion Building 122 Jupiter St.,
Bel Air, Makati City

☎ (02)898-1559

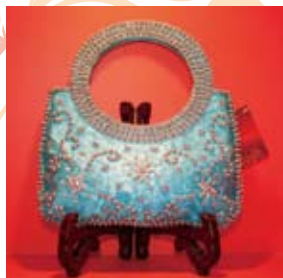
営業時間 11:00a.m.-8:00p.m. (日曜定休)

Visit <http://www.nullah.biz>



気分はボヘミアン!?の刺繍入りクラッチバッグ

繊細な刺繍が施された、カラフルでエキゾチックなデザインのクラッチバッグ。シンプルな装いに華やかさをプラスしてくれるので、普段はもちろんパーティでも大活躍しそう。(P2,990)



ハイクラスなビーズのハンドバッグ

精巧にできたビーズ、ユニークな色調、そして上品な素材でできたこのハンドバッグは、フォーマルなイベントにぴったり! アナタのガウンとドレスを引き立ててくれること間違いなし!です。(P1,990)



カラフルなバングル各種

おしゃれでクールなバングル。カラーも豊富だから、コーディネート自由自在! (P150 ~ P350)



かわいらしいリング各種

色彩豊かなラインストーン類でできた、今流行のおしゃれリング。Nullahのリングは全て指に合わせて調整ができます! たくさんの種類の中から、お気に入りのアイテムを探してみてください!



フィンガーリング・ブレスレット

フィンガーリング・ブレスレットは、伝統的なインドの装飾品のひとつ。美しい宝石類がちりばめられたこのゴージャスなアイテムで思いっきり目立っちゃおう!(P890 ~)

Nullahのアクセサリーグッズは、オーナー自ら買い付けを行っている為、在庫の数が限られています。売り切れる前に、早めにチェックしよう!!!

Beauty Column

vol.3 TM流フィリピンBEAUTY笑説 ネイル編

美しく、カラーされた指先って永遠の憧れですよね…。マニキュアをつけただけで、手のしぐさを意識して、やたら手を動かしまくりたくなるのはわただけでしょうか…口八丁手八丁ってこういうこと?

小さいころから爪を噛む癖があったせいかただの遺伝なのか、わたしの爪は元来とっても短くて、いつも長い爪の女性が羨ましかった。なんとか長い爪にしたくて伸ばしてみたりはしてみたが、栄養がいきとどかず、すぐ折れたりヒビがはいったりして結果はNG。

そこで以前から気になっていたスカルプチャーネイルにいか八か挑戦してから早1年。もう、大のネイルマニアになりました。そこで今回は皆様にも挑戦していただきたく、よくある質問にお答えしながらネイルについて紹介していきます。

Q 自爪傷めない?

A そりゃ傷めます。アクリルパウダーと溶液を筆にとって自爪の上にゼリー状になったものを何度も重ねつけて厚み(1MM強)を出していく工程なので、自爪が窒息状態になっているから、当たり前です。でも最悪取った後、1週間ほどすれば元通りの爪になるのであまり神経質にならなくても大丈夫。

Q サロンに月何回行けばいいの?

A サロン側は2週間に一度と言いますが、それは浪費。わたしは1ヶ月に一度くらいですね。爪が伸びてくるとキューティクルと偽爪の間に隙間が開いてきます。その伸び具合をみて耐えられなくなったらサロンにGO。わたしなんかは偽爪に塗られたカラーだけ交換して、伸びてきた自爪部分と一緒に全部塗りなおして生き延びます。だから1ヶ月なの。これぞ、TM流ごまかし術!しかし、そこに難点はある。あまり時が経つと偽爪が自然にとれちゃう指が出てくる。とすると他の指の長さやバランスが取れず、まるで指が途中でちょん切れてしまった状態。

そういうときに緊急対策として絆創膏でごまかしちゃう。もし、ネイルして指にバンドエイドがついていたら間違いなく、理由は爪もげ!です。

Q コンタクトレンズだけ、取り外しに苦労しないかな?

A 最初は苦労します。なんども爪で目を刺し(痛)、失敗続けてやっとコツがつかめます。ひとつヒントをご伝授いたしましょう。ネイリストに右の親指の爪の左角をラウンドにしてとリクエスト。その角を使って、ヒョイとコンタクトレンズをひっかけないようにして取ると簡単。まあ～当分は泣いてください。

Q 費用と所要時間はどのくらい?

A 初回のアクリル偽爪塗り込み(カラー込み)が指10本で1100ペソ～。その後の再塗り込み(リフィル)が指10本で1000ペソ以内。例えば前述にある爪もげになった場合、1本でも付け直してくれます。その場合は1本150ペソ位。ネイリストにはチップ100ペソ位。ケチっちゃダメ。時間は2時間弱。

Q お薦めサロンは?

A どことは言えませんが、はっきりいってネイリストによります。同じ店でも担当が違うと雲泥の差。厚みは違うし、爪の裏の始末がきれいでないし、きっちり塗りこめられていないと、間から水が入ったりして、最悪です。どこかどうしても知りたい方はPrimer編集部メールしてください。こっそり教えて差し上げます。

Q ジェルネイルはどう?

A あああああ、イマイチ。だいたいどこでも2000ペソ位もする割には、長持ちしないし、弱い。それに3時間もじっと座っていないとならないから、お尻が根っこが生えそうになってしまう。

っていうのが主な質問でしょうか? まあ、一度お試しあれ。そしてその美しい指先で髪をかきあげたら、超SEXYなわたしの出来上がり!

Primer編集部メールアドレス: information@primer.ph

著者: TM

プロフィール: フィリピン在住20年。関西出身。未だ、年相応という言葉がなんとも納得がいかないミセス。日々、国籍、年齢、性別を問わず、気が合う仲間と笑えるフィリピンライフをばく進中。

Nullah Discount Coupon

15% off

期限: 12月24日まで

※通常価格の商品のみとさせていただきます



ADORAカリスマ店員がお勧めするっておきプレゼント

クリスマスに贈りたいギフトベスト3

女性編 for Women



クロエ ミニバッグ チャームがキュート

パーティーシーンにも、カジュアルランチにもピッタリの大人気「Chloe」のミニバッグ。どんなシーンも選ばないので、普段着をワンランクアップさせるのにおきのバッグ。お値段は少々しますが、日ごろの感謝を込めて贈ってみては。奥様や彼女のハートをもう一度射止められるはず。
P29,800



2



アクセサリ 実力派ピノイデザイナーの作品

インターナショナルブランドには負けてません。期待のフィリピンデザイナーがデザインし、セブで作られているアクセサリ。デザイン豊富でお値段もお手ごろなのでギフトとしては最適。相手にピッタリのデザインを選んでみては？
ピアス P595 ネックレス P1,150

クロエ 財布

毎日使ってもらいたいから・・・

デイリーユースの財布は丈夫で使いやすいのが欲しいもの。そんな実用派の方へ贈って喜ばれること間違いなしなのがクロエの財布。デザインはさることながら、カード入れや小銭入れなど取り出しやすく使い勝手もバツグン。あなたならどちらを選ぶ？ 財布(黒) P23,800 財布(赤) P22,800

3



キャンドル 日ごろお世話になっている方へ

お世話になっている方へのプレゼントも忘れてはならないですね。そんな方へ感謝の気持ちを素敵なキャンドルの香りと共に贈ってみては？ヨーロッパブランドなど迷ってしまうほど種類が豊富なキャンドルは、是非プレゼントリストに入れたいですね。
P1,500～



「BECCAベッカ」化粧品 気心の知れた友人だからこそ贈りたい

意外にも頭を悩ますのが女性同士で贈りあうギフト。今年は化粧品を贈ってみては？「BECCA」は肌本来の美しさを失わない様ナチュラルビューティをコンセプトとした化粧品ライン。気心知れた友人だからこそ贈れるギフトです。
ファンデーション P2,750 チーク P1,950



ゴルフ会員権のレンタル 及び売買は当社まで！



- カンルーバン
- リヴィエラ
- サンタエレナ
- オーチャード

その他多数取り扱っております

Since 1987

KANEJIN CORPORATION

Unit3-23B, Legaspi Tower 300 Roxas Blvd., City of Manila
Tel:(02)521-1151 to 53 Fax:(02)521-5861
<http://www.kanejin.com>


BEST TRAVEL
INBOUND, OUTBOUND, TICKETING & OTHER SERVICES


マニラ・セブ共、
フィリピンに精通した
日本人が常駐しております。
何なりとお気軽に
ご相談くださいませ。

MANILA OFFICE

Ground Floor, The Spa 50 Jupiter Street
Bel-Air Makati City, Philippines
Phone: (632)899-4582 to 85 / 895-7898 / 895-1074
Fax: (632)899-4586 e-mail: bestmnl@besttravel.com.ph
website: www.besttravel.com.ph
【営業時間】月～金 午前8時～午後8時
土 午前8時～午後5時 日曜休業

CEBU OFFICE

Ground Floor, Room 112, KRC Building,
Subangdaku, Mandaue City, Cebu Philippines
Phone: (032)345-2901 / 345-3868
Fax: (032)345-2890 e-mail: besttravelcebu@yahoo.com
【営業時間】月～金 午前8時～午後8時
土 午前8時～午後5時 日曜休業

国際・国内航空券が自社にて発券できる旅行社 ディスカバリーツアー

IATA代理店 No.283-0112-5

- *国内・海外航空券の手配・発券
- *国内・海外旅行全般の手配
- *レンタカー／空港送迎
- *撮影コーディネーション
- *日本ビザ申請手配
- *コーディネーター／ガイド／通訳の手配

ー日本語でお気軽にお問い合わせください。ー

《営業時間》【平 日】午前9時～午後6時
【土曜日】午前9時～正午

Ground Floor, Unit 301 Sagittarius Building,
H.V.Dela Costa Street, Salcedo Village, Makati City
マニラ本社 ☎(02)812-3328 (02)818-7716
(02)813-0557(日本ビザ受付)

☎(02)817-4617

セブ支店 ☎(032)340-2128 ☎(032)340-2127

E-Mail予約 hp@discoverytour.phURL: <http://www.discoverytour.ph>



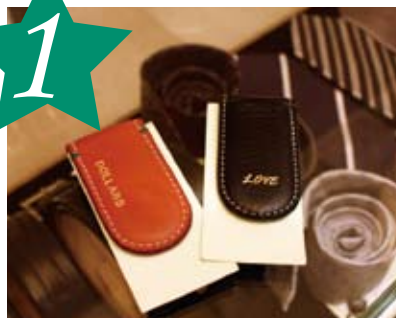
今年1月、グリーンベルト5にオープンした「ADORA」。一歩足を踏み入るとそこは別世界。ヨーロッパやアメリカ、アジアからのラグジュアリーブランドを取り扱う高級店。まだクリスマスに何を贈るか迷っているあなた、とっておきの空間で大切な方への素敵なプレゼントを探してみたいか？



男性編 for Men

マネークリップ 男度上がる極上の皮製品

フィリピンではお財布を使わずにマネークリップを愛用している方が多いそう。こちらの商品は皮の質はさることながら色やサイズなどセンスが光ります。特別な方へ贈って、男っぷりをあげてもらいましょ。他にカードケースなどもあります。マネークリップ P995 財布 P1,950 カードケース P1,750



2



PUMA スニーカー ADORAでしか手に入らないレアスニーカー

ADORA自慢のスニーカー。こちらのデザインはPUMAオフィシャルショップへ行っても手に入りません。ADORAバイヤーが直接海外から入手した物。色といいデザインといい、また機能性といいバツグン。文句なしのプレゼント！

P10,000

カフス おしゃれな彼に最適なギフト

普段のスーツ姿にエッセンスを加えるアクセサリ、カフス。デザインも色々あるので、相手の方のスーツ姿に合う一品を探してみてください。 P3,450~

3



スーツケース 旅行に欠かせない

これからのホリデーシーズンに欠かせないスーツケース。軽くて丈夫と機能性をとことん追及したドイツ製のスーツケースです。大きさも豊富で目的に合わせてチョイス。自分への贈り物としていかがですか？



P36,800~

「ADORA」ミニ情報

D&G、Chloe、Missoni、Dior Hommeなど一流ブランドを扱う専門店。他にもアメリカ、ヨーロッパ、アジア各国からのインターナショナルブランドを扱っています。洋服の他、靴、アクセサリ、バッグ、ベルト、腕時計などおしゃれに欠かせないアイテムなどがいっぱい。一度必見の価値あります。

2F&3F Greenbelt 5 Ayala Center, Makati City

営業時間: 11:00am to 8:00pm (Weekday)

11:00am to 9:00pm (Fri. and Sat)



お詫び: Vol.8 のベスト5の記事におきまして、5位の「ZEST-O BIG250アップルドリンク」の画像が実際とは異なっておりました。ご迷惑をお掛けしました読者の皆様、関係者各位に深くお詫び申し上げます。

笑顔にアクセント

NAVALES DENTAL

総合クリニック(小児・美容歯科)
日本とアメリカで技術習得
米国ライセンスホルダー
もちろん日本語もできます
Visit our website www.navalesdental.com

Suite 1710 Medical Plaza, Amoroso st., Legaspi Village, Makati City
☎(632)7518101 / (632)8174824 ✉info@navalesdental.com
9am-5pm Mon-Sat except Tues by Appointment only

Sel Hair Salon

スタッフ一同心よりお待ちしております

予約制 日本人スタッフ常駐 カード払可(安田)

営業時間 9am~7pm (最終受付 カット6pm)
定休日 日曜日 Tel: (02)812-0943

6F Republic Glass Building
176 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City

KOBE CLINIC

内科、外科、眼科・耳鼻咽喉科、小児科、産婦人科、皮膚科の専門医がおります。

日本と同じ人工透析。
ダイアライザー等、全て使い捨てで行っています。

Unit 2068 & 2069 B.2, 2nd Level,
Festival Supermall, Alabang, Muntinlupa city
Tel: (632) 842-5405 / 842-6138
Fax: (632) 772-1855
e-mail: toshikobclinic@yahoo.co.jp (日本語)
URL: www.kobclinicphil.com
From 10AM to 8PM 年中無休

美味しいワインはいかが？ - Brumms Quality Wines

世界中の一級ワインが堪能できる Brumms Quality Wines

ワイン人口が増えていった1980年後半。人々は様々な種類のワインをたしなむようになり、ワイン市場は供給が間に合わないほどにまで需要が膨れ上がった。そんな状況の中、クラウド・シュローダーとキット・シュローダーの夫妻はドイツからワインを輸入することを思いつく。それがきっかけで Brumms Quality Wines, Inc. の前身である Brumms Enterprises が誕生。

Brumms Quality Wines 社は 2002年11月に The Winery をオープン。

ワインセラー、テイastingルームそしてワイン販売オフィスからなるThe Winery は、ワインの産地として名高いイタリアのシチリア州をはじめ、オーストラリア、アルゼンチン、そしてシャンパンの産地であるフランスのシャンパーニュ地方など、世界各国から良質のワインを取り寄せており、種類もドイツやオーストラリア産の白ワイン、ルーマニア産プラホヴァ・ヴァレーのスペシャルリザーブやビザンチウム、チリ産の Ramirana ワインと豊富。また、The Winery はちょっとしたパーティ会場としても利用でき、好みによって屋外の庭園やエアコン完備のファンクションルームにてプライベートなパーティーを開くことが可能だ。Brummsのワインをもっと多くの人々に楽しんで

もらうため、シュローダー夫妻は食事もワインも楽しめるグルメレストラン Lemuria をThe Wineryに併設。Lemuria にはワイン・ビュッフェがあり、料理とともにワインを味わうことができる。もちろんワインリストでお好みのワインを注文することも。

Brumms のお勧めはドイツとオーストラリアの白ワイン。アジア料理に程よくマッチし、アルコール度も低いため、フィリピンの温暖な気候にも合っているとのこと。

Brumms の特徴は、それぞれの国で有名なワインメーカーの手による特産ワインが味わえることだ。これらのワインは温度調整が行き届いたワインセラーの中に保存されているため、いつでも最高の味わいを楽しむことができる。ワインを愛する人々の憩いの場、The Wineryで極上のワインをどうぞ。



BRUMMS QUALITY WINES, INC. The Winery

所在地: 5 Julieta Circle,
Horseshoe Village, Quezon City
Tel: (02)7245211 / (02)7222185/
(02)7237139 or (02)7238712
Fax: (02)7215352
E-mail: sales@brumms.com.ph
Website: www.brumms.com.ph

WELCOME TO THE FUTURE WELCOME TO CENTURYCITY

with a sensational shopping, dining and entertainment complex,
state-of-the-art office buildings and the most luxurious residential
skyscrapers, it will redefine our understanding of urban living.

買い物、食事そしてエンターテインメントがひとつの場所で楽しめる複合施設。
時代の最先端に行くオフィス
そして最も贅沢な眺望と住まいを。
センチュリーシティはこれまでの都会生活の常識を覆す
新しいライフスタイルを提供します。

THE KNIGHTSBRIDGE RESIDENCES

SMART • SEXY • AVAILABLE
スマートでセクシー。機能性と居住性を兼ね備えたコンドミニアム

お問い合わせは、マイケル・マーティン(担当)まで。

For further queries, please contact MICHAEL MARTIN at Mobile: +63-920-867-3041 | Phone: +632-793-5630 | Email: micallem@hotmail.com | Website: www.century-phil.com

CENTURYCITY
A DEVELOPMENT BY CENTURY

AN AFFILIATE OF CENTURY
PROPERTIES GROUP

CENTURY CITY IS LOCATED IN KALAYAAN AVE., 2 BLOCKS AWAY FROM MANGRIN HOTEL, AND NEAR FIRST CLASS SUBDIVISIONS SUCH AS URBANITA AND BEL AIR VILLAGE.

所在地: マカティ市カラヤアン・アベニュー(マンダリンホテルや、ウルダネタビル、ベルエアー・ビルといった高級住宅地の近く)

THE KNIGHTSBRIDGE RESIDENCES - AUTHORIZED TO SELL BY HLURB # ENCPO-08-04-012 | THE GRAMERCY RESIDENCES - AUTHORIZED TO SELL BY HLURB # NO. 18711

Shape up at DFIT Fitness Studio!

Improved health, wellness and athletic skills
in the comfort of a deluxe hotel.

Text and photos by Missy V. Balagtas

Following the concept that regular exercise is good for the human body, mind and spirit, Dusit Thani Manila's DFIT Fitness Studio opens its doors not only for hotel guests but also those interested in being members. This very exclusive gym is a haven to some 200 members, most of whom are prominent figures in society.

DFIT is probably the best gym in town, with its high-end equipment, excellent facilities, internationally qualified personal trainers and the best mix of group classes. Ms. Fiona Valencina, DFIT Club Manager mentions that DFIT's goal is to provide its guest with a personalized training program and high quality service unlike various commercial gyms around the metro. And we experienced just that!

Our trainer introduced us to the various Life Fitness equipments which we tried later on. During the course of our visit, we were informed and guided through performing the exercises and the features of the human body. We also had

the chance to try out the very popular Spinning class. This cycling program with dynamic music will surely

give you a boost of energy!

Aside from Spinning, there are eight other group exercise classes that members and hotel guests can join. Such are the HI Lo, Vinyasa Yoga/Powder Yoga, Step Aero, Sculpt training and Ballroom Dancing Combination among others. Perks of being a DFIT member include availing of discounts in the hotel's specialty restaurants, another is unlimited access to the hotel's swimming pool. After sweating it all out, you can relax in the DFIT sauna and then finally take a refreshing shower!

There are various membership packages available such as annual memberships, six-month memberships, three-month memberships and corporate memberships. To suit your own needs, you can have an individual, husband & wife and family accounts for each. What's more, you can freeze your membership at no cost if ever you are planning to leave the country for a long time, and then continue on when you return.

So join now and enjoy the DFIT experience!



【和訳】DFITフィットネススタジオでシェイプアップ
Dusit ThaniホテルのDFITフィットネススタジオは宿泊客だけでなく、運動不足を解消したい方など誰でもメンバーになることができます。最新マシンやサウナなどの設備、パーソナルトレーナーの質等、どれをとってもマニラNo.1のフィットネスだと言っても過言ではありません。初めての方でもトレーナーがしっかり教えてくれるので安心。また、サイクリングマシンを使ったスピニングクラスやヨガなどのクラスも充実。メンバーシッププランも様々なので、自分の生活スタイルに合わせて選べます。
価格: 5 Visitパス - P2,000 1 dayパス - P500
3ヶ月メンバーシップ(個人) - P14,000
他プラン等詳しくは直接DFITへお問い合わせください。

使える！ お得なクーポン！

本誌をお持ちいただき、
ご来店時にご提示ください。

■マークの見方

レストラン

ビューティー

学校

ショッピング

旅行

有効期限: 12月24日まで
Valid until December 24, 2008

歌舞伎座

12/24

女性にこそ行ってほしい! 豊富なメニューが嬉しいマラテの本格日本料理 & 居酒屋「歌舞伎座」。オーナー自らが毎朝市場で仕入れる新鮮な食材を取り揃えて、皆様のご来店お待ちしております!



Price List
・カリフォルニア巻き(半分) P280
・海鮮サラダ P320
・カルビ焼肉焼き P400

歌舞伎座 M G2
1632 M. Adriatico St., Malate, Manila City
【TEL】 (02) 400-3625
【OPEN】 11:00~15:00(ランチ)
17:00~0:00(ディナー)

大根
サラダを
サービス

Sinbad's Food Station

12/24

シンドバッド・フーズステーション

シンドバッドは、東と西の地中海料理をユニークな形に融合させたオシャレなレストラン。お店の内装同様、メニューの内容もとってもカラフル! あなたの口にお合った料理がきっと見つかることでしょう。
今、Lamb Shankを2皿注文すると、Jumbo Shawarma 1皿がもらえるよ!



Lamb Shank P399
Sinbad's Food Station M G1
G-9 Valero Plaza, San Agustin St. or Valero St., Salcedo Village, Makati City
【TEL】 (02) 894-5909
【OPEN】 毎週月曜~金曜日
午前11時~午後10時

Prime time only
2皿Lamb
Shankを
注文すると、
Jumbo
Shawarma
1皿サービス

Sinbad's Food Station

12/24

シンドバッド・フーズステーション

東と西の地中海料理をおいしくミックスしたオシャレなレストラン、シンドバッド! 今、Kebab Platterを注文すると、Jumbo Shawarma 1皿がもらえるよ!



Kebab Platter P880
Sinbad's Food Station M G1
G-9 Valero Plaza, San Agustin St. or Valero St., Salcedo Village, Makati City
【TEL】 (02) 894-5909
【OPEN】 毎週月曜~金曜日
午前11時~午後10時

Prime time only
Kebab
Platterを
注文すると、
Jumbo
Shawarma
をサービス!

New Hatchin Japanese Grocery

品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。
Branches at:
MAKATI 7602 Sacred Heart St., Cor. Metropolitan Ave.,
San Antonio Village Makati City
Tel: (02) 897-7207 / (02) 890-5038 / (02) 890-1649 Fax: (02) 897-7209
Mon-Sun 8AM-7PM
MABINI 2118 A Mabini St., Malate Manila
Tel: (02) 400-9478 Fax: (02) 400-9478
Mon-Sun 8AM-10PM
CARTIMAR Unit 6 Cartimar Plaza Laverize St., Cartimar Passy City
Tel: (02) 833-8905 / (02) 834-1384 Fax: (02) 834-1384
Mon-Sat 7AM-5PM Sun 7AM-2PM
E-mail hatchin1@pldtel.net

Japanese Restaurant
「和」は、何時でも
お客様にゆったり・
まったりとした
「安らぎの場」を
共有して頂ける事を
心掛けております。

JULIA VARGAS ST.
EDSA
S.M Mega Mall A.D.B.
ST. FRANCIS ST.
SAN MIGUEL CO.
SAN MIGUEL AVE.
サンミゲルビル
本社前、オルティ
ガスセンターの
中心にあります
EL PUEBLO REAL DE MANILA
EL PUEBLO REAL DE MANILA, JULIA VARGAS ST., COR.
SAN MIGUEL AVE., ORTIGAS CENTER, PASIG CITY
TEL: (02) 635-4546, (02) 632-1736

ニューヨークで
大人気の
ディッシュも
再現!!

応募は簡単!!詳しくはWEBで

<http://www.premium-philippines.com>

ハローキティの フォトコンテスト大作戦

フィリピンの旅で出会った感動のシーンを
写真に撮ってご応募ください。撮影のテーマは7つ。
あなたのベストショットをお待ちしております。
入賞者には、素敵な賞品をプレゼント!



撮影テーマ7

1 街

異国情緒漂う町並み
「イントラムロス」



2 ビーチ

白砂のビーチリゾート
「ホワイトビーチ」



3 人物

心かよう現地の人との
「ふれあい」



4 祭り

熱気あふれる
「フェスティバル」



5 食

食の宝庫、フィリピンの
「料理」



6 自然

珠玉のリゾートならではの
「自然美」



7 海

珊瑚礁の海が美しい
「ダイビング」



応募の方法は簡単です!

STEP 1

テーマに合わせて写真を撮る。

7つのテーマの中から好きなものを選び、そのテーマに合わせて写真を撮ります。
それぞれのテーマに、撮影のワンポイントがあるから参考にしてみてください!

STEP 2

テーマを選び
ご自宅のパソコンで応募。

ご自宅のパソコンから、「ハローキティのフォトコンテスト大作戦」特設サイトにアクセス。
応募方法に従って作品をエントリーください。
※お一人様、何点でもご応募できます。

STEP 3

審査済みの写真は、
すべてweb上にアップされます。

審査済みの作品は、全てホームページにアップされます。
いつアップされるか楽しみ。こまめにホームページをチェックしてみてください。
詳しくはwebを見てね。

<http://www.premium-philippines.com>

STEP 4

入賞者には商品をプレゼント!
また、応募者はWEBで紹介します。

優秀作品の応募者には、ステキな賞品をプレゼント。
入賞者の発表は、特設サイトで紹介します。

プレゼント賞品はこちら!

ボラカイの旅

ジャングリ・ラ・リゾート&スパ ボラカイ
ベア宿泊券(3泊分)+航空券(フィリピン航空) 1組様

マニラの旅

エドサ・ジャングリ・ラ・マニラ
ベア宿泊券(3泊分)+航空券(フィリピン航空) 1組様

ハローキティのフィリピンオリジナルぬいぐるみ 20名様

オリジナルフォトフレーム 200名様

その他、デジタルカメラなどステキな賞品をプレゼントいたします。応募ください!!



ボラカイ島通信



ボラカイのダイビングショップ「アイランドスタッフ」のYURINさんが、毎月お届けするボラカイ島情報。
日本ではまだまだ知られていない楽園リゾート、ボラカイ島をご紹介します。

マニラに住んでいらっしゃる方はご存知だと思いますが、
クリスマスと言えば、フィリピンでは1年の中でのビッグイベントですね。
ここ、ボラカイも10月末のハロウィンが終わり次第、
クリスマス用にイルミネーションがつけられ
一気にクリスマスモードとなります。
ホテルだけではなく、各家庭でも、近所の方と張りあうかのようにイルミネーションが。
12月にはいったと同時に、いろんな場所でパーティーがはじまります。
レチョン(丸焼き料理)、パンシット(麺料理)といった豪華なお料理が出ることもあります。
そんな私もパーティーに呼ばれていきますが、さすがに毎日だと
お料理が飽きてきますね。
24日、25日は、コンサートが開かれたりショーをするお店もあって
大賑わいとなります。
うちのショップでも、24日はお客様とパーティです。
1番楽しんでいるのは、スタッフですが・・・
クリスマスといえば寒いイメージですが、
ビーチでのクリスマスもなかなか良いものですよ。



プロフィール

YUKO SAKANAKA (ニックネームはYURIN)
ボラカイ島に初めて来たのが9年前。そして住み着いてしまいました。ボラカイ島に住んで7年が過ぎました。
ボラカイ島でダイビングインストラクターになり現在、ダイブショップ アイランドスタッフを運営しています。
好きな物 マグロのお刺身、鶏肉、ワイン
嫌いな物 二日酔い(かなりつらい)、くらげ(死ぬほど痛い……)



ボラカイ島のダイビングショップ、
Island Staffへのご予約、お問い合わせは
islandstaff@primer.ph まで。

■ ブライマーを見たとおっしゃっていただいた方にはプレゼントを進呈!

UHI UNIVERSAL HOLIDAYS, INC.

2008 年、30 周年を迎えた[U.H.I.]が
お客様の思い出作りをお手伝いをさせていただきます。



JALグループの旅行代理店(Dusit Thani Hotel 中2階)

UHI UNIVERSAL HOLIDAYS, INC.

旅行のお問い合わせは、梅津/田淵/上村まで。

日本語専用 +63-2-819-2051 共通 +63-2-810-2636, 840-2373・2373・2374・3752

FAX +63-2-819-2052・0097

E-Mail: corp.sales@universalholidays.com

JALPAK



www.universalholidays.com



**ボラカイパッケージ
各種取り扱っております。**

日本行きビザ代理申請受付中 航空券、国内・海外パッケージ
お問い合わせはビザ専用ダイヤル 手配いたします。
+63-2-815-3048 まで

MMBS 便り

MMBS Inc. Rio Madera, Tibag, Tarlac City
written by 佐藤知穂



キャシー先生



イペ先生



エイミー先生



アナ先生



バウロ先生



プロフィール 佐藤知穂
以前1年間フィリピンに日本語教師として滞在し、その際にフィリピンに魅了された一人。今年の5月から英語学校の駐在スタッフとしてフィリピンに戻ってきたが、英語は初心者レベル。

前回に引き続き、MMBSの愛すべき先生方を紹介していきます。

キャシー先生の専攻はジャーナリズム。単純な文章でなく、幅広く奥深い表現が可能です。なにより、どんな生徒にも対応できる柔軟さがあります。

イペ先生。彼は鉛と鞭を上手く使い分けた、メリハリのある授業が得意です。生徒に文章を書かせたり、一つの事柄について自分の意見を述べさせるなど、私たち日本人が一番苦手とする分野を伸ばしてくれます。9月のベストティーチャーにも選ばれ、新しく開講された「スバルタコース」の先生としても活躍しています。

エイミー先生はいつも生徒に囲まれています。なぜなら、多くの学生が彼女のもとに相談に来るからです。それは授業で得られた信頼だけでなく、彼女の人格だと思います。

アナ先生の英語の発音にはフィリピン訛りがありません。とてもきれいです。プロナレーション(発音)のアシスタントチームリーダーに選ばれるだけあります。彼女はMMBSでの授業が終わると、毎日あちこちのホテルのプールで子供から大人まで水泳

を教えています。自分で水泳教室を運営しているキャリアウーマンでもあります。

そして、最後はバウロ先生。彼の場合、英語の授業だけでなく生徒が希望した場合のみ特別な授業を教えてください。それはビリヤード。大学生の時にはビリヤードプレイヤーとして学校代表で試合に参加していたそうです。さらにギターも得意。生徒からせがまれてその腕前を見せることも度々あります。ビリヤードにギター。両方とも得意なんて、なんともフィリピンの男性らしい先生です。

紹介した先生方のほとんどはグループスタディのクラスを持っています。授業は先生だけが一方的に話すのではなく、それぞれの生徒から意見を引き出し、まとめていくものです。性別や年齢、レベルや国籍まで違う学習者たちをまとめ、英語を教えるには、確かな技術と豊かな経験が必要です。授業を面白くするもつまらなくするも先生次第。

さあ、あなたもこんな素敵な先生たちと一緒に英語を勉強してみませんか？

完全マンツーマン英語学校

MMBS

あなただけの先生
あなただけのカリキュラム

MAN TO MAN BOARDING SCHOOL

MMBS日本事務局 株式会社フアンクルー (FunClub, Inc.) 〒150-0043 渋谷区道玄坂1-15-3 フォレストコート412号 Phone: 03-3476-6559 HP: <http://mmbs.org> E-mail: mmbsjapan@mmbs.org
フィリピンオフィス (Marketing Japan, Inc.) 2480 Bagtikan St. San Antonio Village, Makati City Phone: +63-2-895-6297 HP: <http://www.primar.ph/> E-mail: sales@primar.ph

所在地: MMBS Rio Madera, Tibag, Tarlac City

フィリピン最新アートシーン 国際交流基金マニラ事務所所長 鈴木 勉

フィリピンは知る人ぞ知るアートの宝庫。全国各地で行われるフィエスタなど、豊富な伝統に支えられたパフォーミングアーツの才能とビジュアルなセンスは、現代のアートにも生かされています。このコーナーでは、日本では入手できないフィリピンの今を映す最もホットなアート情報をお伝えします。

マカティの隠れ家的アートスペース

ビジネスの大動脈マカティ地区にあるだけに、展覧会以外にも所蔵作品が豊富。

フィリピン作家の作品が手ごろな値段で手に入るの、出かける前にWEBサイトであらかじめお気に入りの作家をチェックしておこう。

●Silverlens Gallery

今フィリピンのアート・フォトには勢いがある。そんな現代写真を中心にした注目のギャラリー。10月からはスペースを拡張して写真以外のメディアにも進出。シルバーレンズ財団の運営で若手育成をテーマに新進作家の作品を積極的に購入している。アジア・カルチュラル・カウンシルがスポンサーとなってアメリカへの奨学金も提供。第一号は目下売り出し中の若手女性フォトグラファー、ワウ・ナバロッサ(写真)が受賞した。



ワウ・ナバロッサ
"The Return (After the Storm)"
シルバーレンズ・ギャラリー

Address: 2320 Pasong Tamo Extension,
Warehouse 2, Yupangco Building,
Makati City
Tel: +63-2-816-0044
Email: manage@silverlensphoto.com
WEB: <http://www.silverlensphoto.com/main.html#>



●THE DRAWING ROOM GALLERY

国内の旬の作家による良質なドローイングを扱うギャラリー。2ヶ月に1回のペースで個展を中心に展覧会も実施。倉庫には大量の作品がストックされているので、ぜひのぞいてみて欲しい。価格も数千円から。なおこのギャラリーでもお馴染みのフィリピン作家(ホセ・レガスピとマニエル・オカンボ)を含むアジアの作家による「エモーションナル・ドローイング展」が京都で実施中(11月18日～12月21日、京都国立近代美術館)。

Address: 1007 Metropolitan Avenue, Metrostar Building, Makati City
Tel: +63-2-897-7877 Fax: +63-2-890-7455
Email: drawings@pltdsl.net
WEB: <http://www.drawingroomgallery.com/public.concv/8>



倉庫

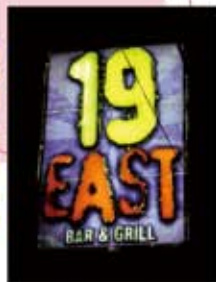
マニエル・オカンボ

Art

Music



19 East Bar and Grill



メトロマニラ郊外に出現した新しいライブスポット

●19 East Bar and Grill

マニラ中心地からサウス・スーパー・ハイウェイを19キロの地点。その名も「19イースト」。2003年にトップ・ジャズ・ピアニストのウーイー・ボサダが、ジャズなど音楽の拠点にと2500平米の広大な土地にオープンした。アコースティック系を中心に人気のバンドが日替わりで出演とあって、今やマニラっ子に大人気のスポット。Freestyle, South Border, Side Aといったベテランから、MYMP, Hale, Spongecolaといった若手まで、扱うアーティストは網羅的。食事までできるので夕食をかねてでかけるとよい。

Km. 19, East Service Road, Sucat, Muntinlupa City
Tel/Fax: +63-2-+6328376903
Email: contact@19east.com
<http://www.19east.com/index.php>

今月のジャパンファウンデーション

「NHKみんなのうた」でお馴染みのアニメーション作家、古川タク氏による特別レクチャー！

日本のアート系アニメ作家の草分け的存在。

1975年にはアヌシー国際アニメーション・フェスティバルで審査員特別賞に輝いた。「ふにやふにや線画」というスタイルを確立して第一線で活躍。日本初のアニメーション学科となった東京工芸大学教授として若手作家養成にも尽力している。そんな古川氏による作品上演を兼ねた日本アニメ史のレクチャーを開催。

12月6日(土)15:00～
デ・ラ・サール大学デザイン学部 参加費無料
詳しくはウェブサイト。
<http://www.jfmo.org.ph/>

「コーヒーブレイク」



JAPAN FOUNDATION

The Japan Foundation, Manila
12th Floor, Pacific Star Building,
Sen. Gil. J. Puyat Ave. Ext., cor.
Makati Ave., Metro Manila
☎ (02) 811-6155 ~ 58
E-Mail bsuzuki@jfmo.org.ph

バギオの市場へようこそ

市場が観光スポット?

written by 北ルソン日本人会(JANL) ささき
高校生からバギオに単独留学、バギオでラーメン屋を
営む奥さんに頭が上らない。



バギオ市営市場は市のほぼ中心に位置し、縦100メートル横500メートルほどで、市場としては他には例を見ない規模である。いくつもの建物がつながった通りとなっており、雨の日でも濡れずに買い物ができる。

ここでのおすすめは、もちろん新鮮な野菜。フィリピンのサラダボールと呼ばれているバギオの市場には新鮮なジャガイモ、人参等の他高原野菜のキャベツ、白菜なんかも豊富にあり、マニラではめったにお目にかかれないシャキッとしたみずみずしい緑色のレタスも店頭に並ぶ。



まず一番西側に建つのがマハリカビル、この建物のアパオ道路に面した外側には花屋が並ぶ。黄色が美しい菊、赤色はもちろんピンク、白色の薔薇、真っ赤なハート形がかわいいアントリウム、ベンゲットリリーと呼ばれる白いゆりの花が所狭しと並び、結婚式のお祝いだろうか毎日花輪作りに忙しそうである。大きな薔薇でも1ダース100ペソほどで買えるので財布の負担も少なく女性に感謝され、マニラに買って帰る男性も少なくない。

マハリカビルの1階にはお土産屋が並び、地元の手織物、木彫りなどのお店が軒を連ねているので、どれだけ安く買い物ができるかの腕試しをすすめる。特におすすめなのは銀99%以上と言われる銀細工のアクセサリー。指輪、ネックレスや小物の置物が本当に安く手に入るので、お土産には最高である。

東に移動すると2階建ての生鮮市場があり、標高1500メートルの山にあるバギオにもかかわらず新鮮な魚が並ぶ。実はバギオは海までたったの1時間半しかかからない距離に位置するからである。

その南には野菜セクションがあり先ほど述べた野菜のほかにも山芋、長ネギ、大根なども手に入る。その先をどんどん西に進むと果物セクションがあり、トロピカルフルーツの

マンゴやパパイヤはもちろんのこと、やはりバギオに来たならばここでしか味わえないイチゴやパーシモン（柿）をおすすめしたい。

しばらく行くとお米セクションになり、普通の白いお米に混ぜて地元で取れた赤米、黒米が珍しい。値段はちょっと高めだが有機栽培なので体に優しい。全て赤米でご飯を炊くと色がきつくなるので、私の家では白米2に対し赤米1といった感じでご飯を炊く。すると赤飯と同じおいしそうなる。

ここで忘れてはならないのがコーヒー。バギオより北では一日の気温の差を利用しコーヒーの栽培に力を入れている。栽培場所によってベンゲット、カリンガ、サガダコーヒーと分かれているが、基本はアラビカ種の豆で、そのアロマは他のコーヒーに類を見ないほど良い香りがする。このおいしいコーヒーを私はひそかにグリーンマウンテンと名付けている。酸味の強いバタンガスで取れるパラコ種とはまた違うバギオ産コーヒーをぜひお試しあれ。

バギオ市場の地図と情報は北ルソン日本人会のHPでご覧になれます。

北ルソン日本人会とは

フィリピン・北ルソン在住日本人家族の情報交換・相互扶助と、フィリピン国民との友好関係を推進するため、日比交流の歴史を踏まえて、日本の伝統・文化・芸術などを紹介し、フィリピンとのコラボレーションを喚起して一緒に楽しみ、地域に貢献するコミュニティです。

フィリピンが誇る、ワールドクラスのテーマパーク!

特別プロモイベントに関する最新情報はここから: www.enchantedkingdom.com.ph

IAAPA アドレス: San Lorenzo South, City of Santa Rosa, Laguna, Philippines
Tel Nos. (032) 843-6074 to 78 Fax No. 843-6071
Enchanted Kingdom, Inc. Ground Floor, The Biltmore Condominium 102 Aguirre St., Legaspi Village, Makati City, Philippines Tel Nos. (032) 839-2111 to 16 812-7232 812-7292 Fax No. 812-7118

消えない魔法をあなたへ Enchanted Kingdom

オイスカ日記

オイスカマニラ日本語幼稚園

オイスカマニラ日本語幼稚園
69 Paseo de Roxas St., Urdaneta
Village, Makati City.
☎ 894-3114
Telefax 892-4152

幼稚園の一日

子どもたちの生活の中心である幼稚園。ここでは、子どもたちの遊びと学習と生活習慣の確立の活動をバランスよく配置して、日々のカリキュラムを作っています。今回は、幼稚園の普段の一日の生活をご紹介します。

9:00 登園

園バスや自家用車で登園します。

お友達や先生に「おはようございます」と元気にご挨拶。
うわばきに履き替え、さあ、一日のスタートです。

朝の仕度

おたより帳に出席のシールを貼ったり、水筒やお弁当を
指定された場所に出すなど、身の周りの仕度を自分でします。

9:15 外遊び

仕度が済んだら外遊び!鬼ごっこや砂遊びなど、異年齢のお友達と一緒に、
好きな遊びを楽しみます。

10:30 朝の会

各クラスに分かれての活動。出席を取ったり、歌を歌ったりします。
一日の予定を聞き、気持ちを盛り上げていきます。

11:00 一斉活動(この日はハサミを使った製作をしました)

製作や集団遊びなど、その日に設定された活動を行います。

12:00 お弁当

手洗いやお弁当の仕度をした後は、「いただきます」と言ってお弁当を食べます。

13:00 外遊び又は一斉活動

外遊びやクラスで設定された活動を行います。(学年により異なります)

14:30 お帰りの仕度

おてふきタオルをたたんでカバンの中へしまったり、身の周りの整頓をします。

15:00 降園

一日の出来事を振り返ったり、次回へ向けてのお話を聞きます。「さようなら」とご挨拶を
し、おうちへ帰ります。



子育て コラム

虫歯予防になるかもしれない水発見

のびのび会 河野 貴和子

在住2年、3歳・1歳の2人の男の子を持つママ。
長男はタイにて出生、子育てに奮闘する毎日を送る。

以前このコラム内で「皆さんは子どもの虫歯予防にどんな
ことをしていますか?」と書いたところ、早速ある方から、
「虫歯予防に効果があるかもしれないお水があるんだよ」と
いう嬉しいお声をいただいた。

そのお水はドクターエドワーズ(www.dr-edwards.com)
早速ランドマークのスーパーへ行ってみると、粉ミルク類
が置かれている付近の棚に発見。(270ミリリットル約18
ベリ)。白いボトルのドリンクウオーターと青いボトル
の「フッ化物配合」と2種類ある。もちろん虫歯予防に効果
があるのは、青いボトルのほう。効果としては「強く健康な
歯を作る。子どもにとって安全な水である。(殺菌水とい
うことらしい。ただネットなどで調べると「フッ素」は薬品
の一種であり、摂取しすぎではいけないらしい。説明書きを
読んでみると、飲ませてもいい分量が記載されている。更に
ネットでお水を調べていたら、フッ素のサプリメントを
すでに摂取している子どもには、やはりこの水はあげてはい
けないとされている。

そこで我が家では、そのお水は飲ませるためではなく、歯
磨き後のうがいのようにしようと思っている。飲んですぐに歯
になるわけでもないの、ほんの少量ずつ口をゆすぐ程度で
あけてみようと思っている。よかった、よかった、いいもの
を教えてもらってルンルンと思っていたら……

あら?

よく見たら①効果があるのは生後6ヶ月〜3歳まで。

③歳までしか効果はないの? うーむ、では4歳になった長
男には効果目なし? それもまた問題。3歳を過ぎたらうが
いもしっかりできるんだから、やっぱり歯磨き、仕上げ磨き
が一番大事なのだから、確かにこのくらいの歳になると、こ
飯を食べながら寝てしまうということも、なくなっただね。

(ああちょっと意気揚々……面倒だな!) 1心の本音。

いやいや、子どもが出来たときに決めたんだ! 虫歯のな
い子にしようと、子どもと自分の目標のためにもう少しはく
私も努力を続けてみよう。

フィリピンで輝く日本人 Tae Abe-Abion (安部 妙) さん グローバルマインドを持つ国際的行動派 後編

このコーナーでは毎回フィリピンと深い係わりのある、
またはがんばる日本人を紹介していきます。
あなたの他にも、フィリピンの空の下で輝いている日本人はたくさんいました。

Tae Abe-Abion (安部 妙 (あべ・たえ))

General Manager and Senior Consultant, SpiceWorx Consultancy 1967年生まれ。

茨城県日立市に生まれる。日本でシステムエンジニアとして働いていた会社が1995年にフィリピンに工場を設立した際、情報システム導入チームのメンバーとして初めてフィリピンを訪れる。1996年～99年、マニラのアジア経営大学院(AIM)に留学して経営修士号取得後、フィリピン各地をバックパッキングで旅したり、フリーランスの仕事を経て2001年にフィリピン人と結婚し、夫婦でコンサルティング会社を設立して今に至る。



フィリピン人と結婚、 そして夫婦で会社を経営 ー 本格的なフィリピン生活へ

AIMを卒業後、しばらくはビジネスコンサルティング的なフリーランス業を営みながら生活していたが、2001年に現在の旦那さんのルエル・アビオン氏と結婚し、夫婦でフィリピンのIT企業やアウトソーシング産業に関連する各種調査案件を受託する「Spice Worx Consultancy社」を立ち上げて現在に至る。

「フィリピンで仕事をしていてよかった」と思ったことについて、安部さんはこう語ってくれた。

「フィリピンは家事や育児を手伝ってくれる人たちがいるので、自分のキャリアを持ち続けることが容易。子供ができたからといってキャリアを取るか子育てを取るか迷う必要が全くないのは大きな魅力です。女性が活躍しやすい環境がこの国にはありますね。」

また、フィリピンでは家族が一番大事、というのがごく当たり前の社会システムになっています。日本でも最近になってそういう考えが正しいという意識が浸透してきてはいるものの、各個人がそれを素直に行動に移すことができる社会的状況にはまだなっていない気がします。」

しかし、安部さんのフィリピンでの生活が、万事順調であったわけではない。

「会社を自分たち夫婦で経営しているんですが、一時期資金繰りがすごく苦しくなったことがありました。数ヶ月にわたるプロジェクトを請け負ったのはいいが、その報酬は納品後の翌月末。その間の運転資金が足りなくて、毎日がサバイバル、といった日が続きましたね。」

しかし、すでに数々のプロジェクトを過去にこなしてきた安部さんたちを信頼してくれている顧客の一人が個人的に短期間融資してくれ、何とか苦境を乗り越えることができたという。

また、夫婦で同じ仕事をしていることから、お互いの意見が対立することも少なくない。

「そのような時は、いったん議論を打ち切り、お互い落ち着きを取り戻した後に改めて話し合うようにしています。お互い熱くなっている時は、議論しても事態を悪化させるだけです。ま、話し合う前にそのまま忘れてしまうケースがほとんどなんですけどね。(笑)」



幾多の苦難を共に乗り越えてきたからこそ、強い信頼関係で結ばれた今の安部さんと旦那さんがいる。

価値観の違いを受け入れることが大事

フィリピンソフトウェア産業協会の女性幹部の人たちと深い友情で結ばれている安部さん。

「みんなフィリピンのソフトウェア産業をいっそう振興していきたいと心から願う気持ちを持っています。しかも彼女たちはただ願うだけでなく、それを実現していくだけの経験と実力と影響力をもっている。そんな人たちとの友情をこれからも育んでいきたい。」

また、フィリピンと日本の幅広い交流を担ってくれる若い世代を今後支援していきたいという。

「世の中には、自分が生まれ育った環境の中で信じてきた価値観とは異なる価値観が存在するということを受け入れる努力をすることが大切。これは家庭でも、職場でも、世界中どこでも同じ。価値観の違いを受け入れられるかどうか、平和な世界を実現できるかどうかの基本的なポイントだと思うんです。」

そこには、人種間の壁を乗り越えて生きてきた人だからこそ伝えられる、平和な社会を実現するための重要なメッセージが込められていた。安部さんのようなグローバルマインドを持った人たちが今後世界を舞台に活躍してくれることを願って止まない。



泥んこになってもエンジョイラグビー

男女を問わず広くメンバー募集中！

フィリピン在住日本人の間で作られている、様々なサークルや同好会があるのはご存知でしょうか？

今回プライマーがおじゃましてきたのは、大人から子供まで楽しめるというラグビーチーム、「マニラハボンズ」さんです。活動日は毎週日曜日の涼しくなりはじめる午後4時から。場所はダスマリニャスビレッジにあるCSA内グラウンドの一部を借りて行われます（グラウンド使用料として一人につき50ペソ、お子様は無料）。

練習は男女混合で基本的なウォームアップから、4～5名のチーム編成でパス回しとみなさん楽しく活動しております。

ラグビーといえば、タックルなど激しいスポーツでは？と思われるかもしれませんが、こちらはタッチラグビーというソフトなラグビーを基本としていて、相手にタッチされたらすぐにボールの進行をとめなければなりません。簡単にいえばボールを持って鬼ごっこするようなイメージでしょうか。というわけで、

お子様をはじめ女性も混じって楽しみながら練習していました。下は小学3年生から上は50代の方までと、ひとつのボールを目指してみんなでグラウンドを駆け巡ります。もちろん練習ばかりと言うわけではなく、練習試合や公式の大会にも出場します。

この暑い国フィリピンでの試合は7人制または10人制の10分ハーフをメインに行われております。こちらはタックルもある公式ルールに基づいた試合が行われます。マニラハボンズでは毎年4月パラニャーケで開催されるマニラ10という10人制の国際大会に日本人チームとして初参加。また、毎年12月に開かれるアジアジャバニーズラグビーカップ(AJRC)というアジア各国在住の日本人が主流となって行われる大会にも参加しているそうです。昨年の開催地はシンガポール、今年はタイのバンコクで開かれるとのことです。

やかんを持ったマネージャーが走ってくる姿にあこがれていた方や、スクールウォーズの泣き虫先生を観てもらい泣きをしていた方も、この機会にマニラハボンズと一緒にグラウンド中を走り回ってみてはいかがでしょうか。



Information

マニラハボンズに関する詳しいお問い合わせは、下記連絡先まで。プライマーを見たお伝えいただければ、4代目キャプテンの関口さんが詳細をご案内してくれます。

関口さん携帯: 0917-807-5911

メールアドレス: masayuki.sekiguchi@sglogi.com.ph

URL: <http://manilahaponrugby.web.fc2.com/>

うちのクラブ、サークルを紹介してほしいという方は information@primer.ph まで



TRANSPORT! COMMUNICATION SAGAWA

国際宅配便(Sgx)

マニラから日本のお客様までひとつとび! まごころ込めてお届けいたします!

国際宅配便 Sgx

引越サービス(Removal)

日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、経験豊富なスタッフが、お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。まずは無料のお見積りを!!!

引越 Removal

海上輸送(Sea Cargo)

フィリピン国内屈指の取扱高を武器に最高の価格サービスをご提供致します。

海上輸送 Sea Cargo

航空輸送 Air Cargo

航空輸送(Air Cargo)

大型の貨物だけでなく早く着きたい! そんなご要望に航空便でお答えします!

物流倉庫(PEZA) Logistics

物流倉庫PEZA(Logistics)

PEZA内の倉庫を活用し、VMIを始めとするあらゆるお客様からの物流課題にお答えします。

<BUSINESS HOUR> Mon - Fri 8:30 - 17:30 TEL: 822-9911 FAX: 776-2582

佐川急便フィリピン SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708 PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES
担当: 今井(imai@sagawa-global.com) / 大嶋(in_oba@sagawa-global.com)



マンガで
覚える!

タガログ語教室

連載第8回

今月のタガログ語: Maginaw



ボセス・ナン・マーサ みんなとつながる広場

ボセス・ナン・マーサとはタガログ語でみんなの声という意味です。
このページでは読者の皆様の声をご紹介します。感想などコメントお待ちしております。
sales@primer.phまでメールをお待ちしています!

☑ テラランスバ行ってきた! スウェディッシュマッサージ(P3700)をチョイスしました。
至福のときでした。ただ、本来スウェディッシュマッサージは90分なのですが、予約があるとすることで60分しかマッサージを受けることが出来ませんでした。(その分割り引いてくれましたが…)やっぱり人気があるようで、確実に受けた人は要予約かも知れません。(こあらさん)

☑ 編集部 9月25日にプライマーウェブサイトに頂いたコメントです。ありがとうございます。実際に行かれた方から頂くこのような「生」の情報は、とても参考になります。誰もが簡単に情報をアップでき、さらにその情報を大勢の方とリアルタイムで共有できるプライマーウェブサイト。そこでは、このような皆様からの「生」の声がそのままユーザーの皆様にとって貴重な情報になりますので、もっともっと活用して頂ければと思います。こあらさん、ありがとうございます。これからもコメントお待ちしております!

☑ 初めてお便りさせて頂きました。いつも primer を心待ちにしているこのころウエルwelの日本レストランに行ってもいいのかもしれないと心配しましたが、やっと2日前に「はっちん」で手に入れることができました。今日は実はお祝いというが「こうだったらいいのにな〜」というケースです。というも…「がさつ」な私なのでこういうくいの小冊子で好きなものは3ホールのバイナリーにまとめています(そうしないと探す時間が…)。ところが先月号からバンチャーに入らなくなってしまいました。ホッチキスははずしてなんとか開けましたがはじめから穴があいていたら便利なのに…と勝手に思っています。どうでしょう?でも経費追加になるのかしら?それなら頑張ってホッチキスははずして〜を続けます。(ちなみに healthy option から出ている小冊子は、はじめから穴があいていて便利です。)編集部の方々には本当に感謝の気持ちでいっぱい頑張って続けてほしいな〜といういつも静か〜に応援しています。(Uさん)

☑ 編集部 プライマーをこのように大切に保管して下さい、ありがとうございます! プライマーはお陰様でページ数をどんどん増やし、Vol.8からは過去最厚の36ページとなっています。このお便りを受けまして編集部で、最初からバイナリー用の穴を開けることについて話し合いましたが、予算やデザインの関係上、現状すぐに穴をあけた冊子にするのは難しいという結論に達しました。今後、皆様から同様のご要望をたくさん頂くようになりましたら、再度検討させて頂きたいと思います。Uさん、申し訳ございません!しかし大変貴重なご意見、ありがとうございます!

☑ チョイ愚オヤジの記事、すごく面白いです! primer = 女性の読み物!というイメージがありました。primerにそこまで興味がなかった夫が「この記事面白いね」と言ってチョイ愚オヤジの記事には食いついてじっくり読んでいます(〃)(中略)ぜひ、この記事を楽しみにしている男性もいるんですよ!ということをお伝えして、思わずメールしてしまいました。(もっちーさん)

☑ 編集部 編集部へのメール、ありがとうございます! チョイ愚オヤジの記事は、「プライマーを女性のための読み物ではなく、男性にも楽しんで読んでいただけるものにしてほしい」という目的で企画、実現したページです。もっともっと多くの男性に素敵なライフスタイルを紹介していけるようにこれからも頑張ります! また、チョイ愚オヤジで取り上げて欲しいお店の情報なども、お待ちしております!

☑ フリーペーパー、最近全然手に入りません! (涙) いつも発行と同時にマカティの日本食料店までゲットするんですが、私としたことがVol.6は急なスケジュールが入ってしまい、発行日に取に行けなかったんです。そしたら…いつまで待ってもVol.6が置いてない!! お店の人が聞いたら、スタッフさんがよくよく補充には来ていないらしいのですが、きっと昔考えることは同じなんですね。入荷と同時にすぐ無くなってしまい、私はタイミングが合わず、いつまでたっても手に入れることができませんでした…。幸い、別の日本食レストランに置いてあったものを友人が見つけて取ってきてくれたので、結果的には手に入りましたが、これからは毎月プライマー争奪戦(というは大変装かもしませんが…)になりそうで怖いです(> <)(Rikkaさん、他多数)

☑ 編集部 プライマーVol.6が手に入りにくいのご意見、ご迷惑をお掛けして申し訳ありません。Vol.6に関しては資料などとして多数の企業様などにも配布させて頂いたことに加え、編集部のご想像以上にプライマーを手に入れた方々が増えたため、設置と補充が追いつかず、希少価値が異常に高まる事態となってしまいました。編集部一同、一人でも多くの皆様にいち早くプライマーをお届けできるように、設置と補充に今までの以上に力を入れていきます! ご迷惑をお掛けして申し訳ありませんが、温かく応援頂ければ大変励みになります。これからもどうぞ宜しくお願いします!

primer

フィリピン人スタッフの方に日本語を! 日本人のエグゼクティブの方に英語を!

教えるのは日本語教育の資格^{※1}を持った日本人講師

※1 日本語教師養成講座(420時間以上)を修了した方

- 日本人とのコミュニケーション力向上を目指します
- 異文化教育を実践いたします
- 日本のビジネス習慣を紐解きます
- 日本語会話検定試験(社内独自)を作成・実施いたします

教材は最新^{※2}のものを使用。生きた、今の日本語をレッスン

※2 同じ教材を使い続けるのではなく、常に新しい教材を探して検討し、採用するようにしています

会話力を量るための面接試験を独自に実施。

日本人と、ビジネスや文化についても

色々とコミュニケーションができる日本語修得を目指す

ME Nihongo Language and Culture Exchange, Inc.

代表は日本人です。お気軽に何でもご相談、お問い合わせください

お問い合わせ: (63)-2-890-9380, 890-0950, 890-2031 (担当: 森山)

ホームページ: URL: <http://www.menihongo.com> e-Mail: info@menihongo.com

日本とフィリピンを言葉で結ぶ
企業内日本語研修専門の
ME Nihongo



▲クラス風景

接客のゼミ

- JLPT 対策プログラム
- ビジネス会話プログラム
- その他、企業様のニーズに合わせたカリキュラム作成も承ります。



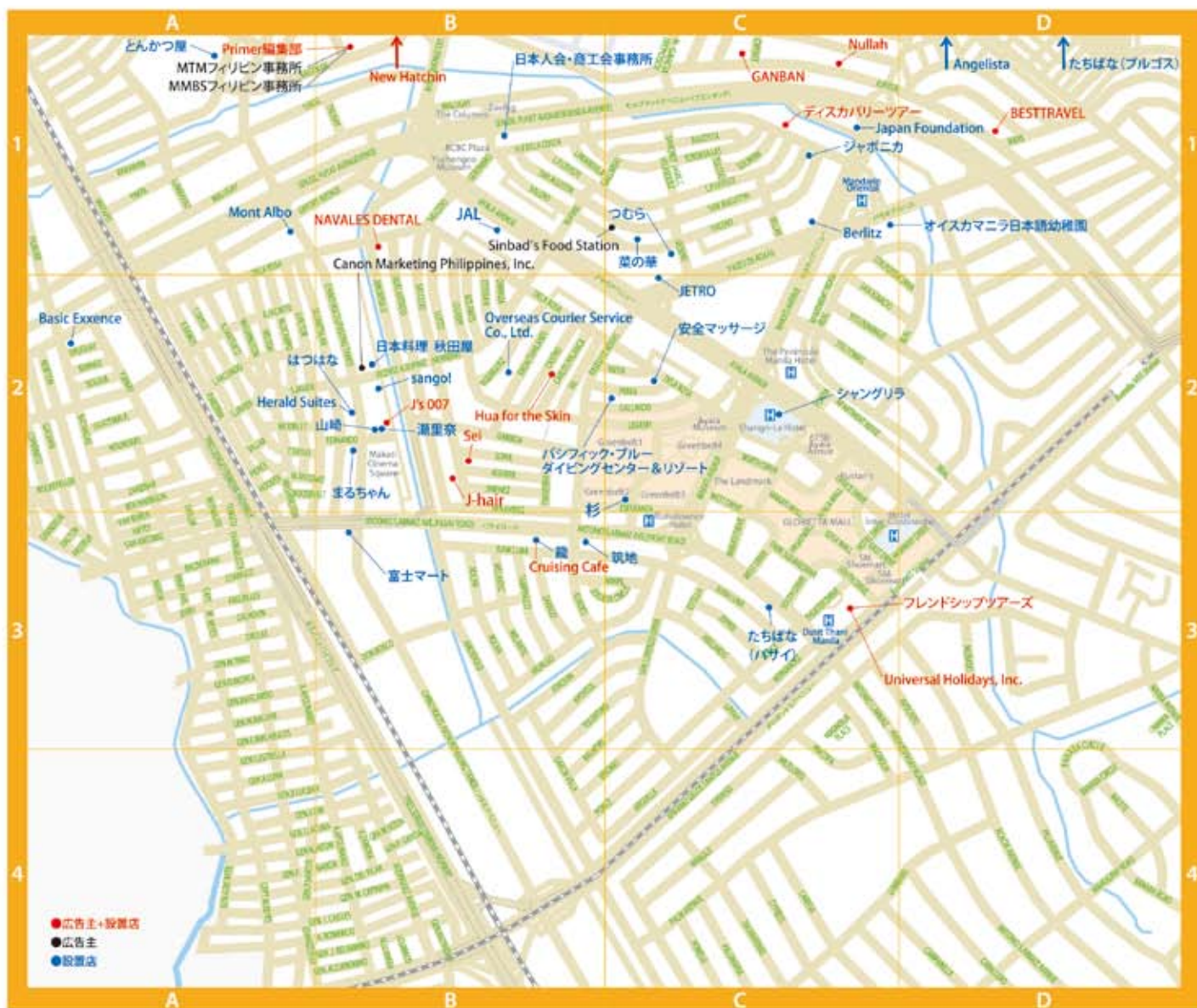
広告主一覧

正式社名	住所	電話番号/URL	地図 掲載 番号
Urban Spa	Level 5 Shangri-la Plaza Mall, Mandaluyong City, 1550 Philippines	(02)887-8795~96 http://www.urbansaphil.com	なし 13
I-MERGEONLINE INC.	7480 Bagtikan St., San Antonio Village, Makati City	(02)899-5994 http://www.imergeonline.com	B1 4
AMERICAN EYE CENTER	Level 5, Shangri-La Plaza Mall, EDSA corner Shaw Blvd. Ortigas Center, Mandaluyong City 1500	(02)836-0762 http://www.eyecenter.com.ph	なし 36
ME Nihongo Language and Culture Exchange, Inc.	3rd Floor A&M Building, 397 Binakod St. Corner J.P. Rizal Avenue, Bgy. Olympia Makati City, Metro	(02)890-9380 http://www.merihongo.com	なし 30
MMBS日本事務所	株式会社ファンクレー(FunCre Co., Ltd.)〒150-0043渋谷区道玄坂1-15-3プリメーラ道玄坂413号	(03)3476-6559 http://mmb.org	なし 24
MMBSフィリピンオフィス	I-MERGEONLINE, INC. 7480 Bagtikan St., cor. Sacred Heart Ext., San Antonio Village, Makati City	(02)899-5995	B1 24
Enchanted Kingdom	San Lorenzo South City of Sta. Rosa, Laguna	(02)843-6074 to 78 http://www.enchantedkingdom.com.ph	なし 26
かねき	3-23B Legaspi Towers 300 Roxas Blvd., cor. Vito Cruz, Malate, Manila	(02)521-1151 http://www.kanegin.com	F3 18
歌舞伎座	1632 M. Adriatico St., Malate, Manila City	(02)400-4147 http://www.geocities.jp/kabukiza2006	G2 14
GANBAN	144 Jupiter cor. Orbit Sts., Bel-Air, Makati City	(02)896-5445	C1 16
KIOCHI TOOLS (SHANGHAI) CO., LTD	Room 1704 Sheng Gao International Building, No. 137 Xian Xia Road, Shanghai, China. P.O. Box 200051	+86-21-5109-9177 http://www.kiochi-sh.com	なし 32
Canon Marketing Philippines, Inc.	G/F Marvin Plaza Building 2153 Don Chino Rocas Avenue, Makati City	(02)894-9033 http://www.canon.com.ph	B2 35
CRUISING CAFE	822 Tesoros Bldg. 2nd floor GS Antonio, Arnaiz Avenue Makati City	(02)339-3886	B3 15
神戸クリニック	Unit 2068 & 2069 B.2, 2nd Level, Festival Supermall, Alabang, Muntinlupa City	(02)842-5405 http://www.kobeclinicphil.com/	なし 19
Gail Massage Home Service	JJM Building-1, Kaingin Road, Multinational Village, 1708 Paranaque City	(02)892-0807, 082-3239-3048	なし 32
Sagawa Express Philippines, Inc.	9-G Gallery Bldg. Amoroso St. Bgy. San Lorenzo, Makati City	(02)822-9911	なし 29
J's 007 Cafe Bar	Unit 102-C G/F Cattleys Condominium 235 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	なし	B2 15
J-HAIR	Room 1704 Sheng Gao International Building, No. 137 Xian Xia Road, Shanghai, China. P.O. Box 200051	(02)812-6055	B2 16
Sinbad's Food Station	G-9 Valero Plaza, San Agustin St. or Valero St., Salcedo Village, Makati City	(02)894-5909	C1 21
Seibei's Food Station	6F Republic Glass Bldg., 196 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	(02)812-0943	B2 19
Cebu Air Inc.	(Airline Operation Center) Domestic Airport Road, Pasay City 1301 Philippines	(02)702-0888	なし 11
Century Properties Group	21/F Pacific Star Bldg., Makati Ave. corner Buendia, Makati City	(02)793-5630 http://www.century-phil.com	なし 20
Sofitel Philippine Plaza Hotel	CCP Complex, Roxas Blvd., Pasay City, Manila	(02)551-5555	F4 8
第3回 エコプロダクト国際展 運営事務局 特ファースト	運営事務局 特ファースト 〒104-0061 東京都中央区銀座7-17-14 松岡屋ビル5F	+81-3-3545-9811 http://www.ep010.org	なし 2
Dive Shop Island Staff	Angol Boracay, Malay Aklan	(36)288-3316 http://diveshop-islandstaff.jp/	なし 12
ディスカバリーツアー	G/F 301 Sagittarius Building, H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City	(02)812-3328	C1 18
Triangle Phils. Travel & Transportation Corp.	G/F Casa Blanca Bldg., Sales cor. Adriatico Sts., Ermita, Manila	(02)527-4362 http://www.triangle-travel.com	G2 6
和(ナゴミ)	El Pueblo Real de Manila Julia Vargas St. cor. ADB Ave. Ortigas Center, Pasig City	(02)632-1736 http://nagomirestaurant.com	なし 21
Navales Dental	Suite 1710 Medical Plaza Makati Bldg., Amoroso cor. Dela Rosa St., Legaspi Village, Makati City	(02)751-8101	B1 19
New Hatchin (マカティ)	7602 Sacred Heart St., cor. Metropolitan Ave., San Antonio Village, Makati City	(02)890-1649	B1 21
NULLAH	Dona Consolacion Bldg., 122 Jupiter Street, Bel Air, Makati City	(02)898-1559 http://www.nullah.biz	C1 17
Vistamar Beach Resort and Hotel	San Jose, Anilao, Mabini Batangas	(02)899-2833	なし 13
De for the Skin	G4 Perla Mansion 117 Don C. Palanca St., Bgy. San Lorenzo, Legaspi Village, Makati City	(02)892-9441	B2 16
Philippine Department of Tourism (DOT)	T.M. Kalaw Street, Rizal Park, Manila City	(02)599-031	G1 22
Brumms Quality Wines, Inc.	5 Julieta Circle, Horseshoe Village, Quezon City	(02)724-5211 http://www.brumms.com.ph	なし 20
フレンドシップツアーズ	3F Dusit Hotel Nikko, Ayala Center, Makati City	(02)893-0291 http://www.friendshipmanila.com	C3 12
BEST TRAVEL	G/F TAT Bldg., 64 Jupiter St., Bel-Air, Makati City	(02)899-4582 http://www.besttravel.com.ph	D1 18
Surf Side Boracay Resort & Spa	White Beach Angol Boracay Island, Malay Aklan	(036)288-5006 http://www.boracaysurfside.com	なし 12
Message at Home		(02)742-1829	なし 32
Universal Holidays, Inc.	Mezzanine Floor, Dusit Thani Manila, Ayala Center, 1223 Makati City	(02)893-8468 http://www.universalholidays.com	C3 23

ブライマー設置店一覧(2008年10月現在) PrimerはここでGetできます!! 設置店拡大中! 設置店募集中。お問い合わせはsales@primer.phまで。

正式社名	住所	電話番号	正式社名	住所	電話番号
I-MERGEONLINE INC.	7480 Bagtikan St., San Antonio Village, Makati City	(02)899-5994	Tanabe(マラテ)	553 Remedios St., Malate, Manila	(02)529-4688
Akane Express Japanese Food Delivery Service	1A Natib St., Brgy. Barangka Itaas, Mandaluyong City	(02)533-6184	筑地	900 Pasay Rd., Makati City	(02)843-4285
AMERICAN EYE CENTER	Level 5, Shangri-La Plaza Mall, EDSA corner Shaw Blvd. Ortigas Center, Mandaluyong City 1500	(02)836-0762	つむら	2F 88 Corporate Center, Sedeno St., cor. Valero St., Salcedo Village Makati City	(02)887-4848
安全マッサージ	G-6 Asian Mansion Bldg., II Dela Rosa St., Legaspi Village, Makati City	(02)896-3728	ディスカバリーツアー	G/F 301 Sagittarius Building, H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City	(02)812-3328
居酒屋 ためき	342 Buendia Cor. F. Fernando St., Pasay City	(02)833-0906	Technopark Hotel	Greenfield Auto Park, Santa Rosa, Laguna	(048)541-3080
一本権(カビテ州ダスマリニヤス)	FCIE Compound, Governors Drive, Barangay Langkaan Dasmarinas, Cavite	(048)402-1179	テリヤキドラゴン	1555 M. Adriatico St. Cor. Pedro Gil, Ermita Manila	(02)525-3238
一本権(バングラス州)	First Philippine Industrial Park, Barangay Santa Anastacia, Santa Tomas, Batangas	(043)405-5981	東京マーケット コンビニストア	57 Connecticut St., Northeast Greenhills, San Juan City	(02)722-4263
一本権(ラグナ州サントラサ)	2F Rustan's Superstore, Ayala Land Inc. Bgy. Don Jose Sta. Rosa Techno Park, Laguna	(049)541-1632	Triangle Phils. Travel & Transportation Corp.	G/F Casa Blanca Bldg., Sales cor. Adriatico Sts., Ermita, Manila	(02)527-4362
ELEVEN HOKAHOKA TEI	1748 M. Adriatico St., Malate, Manila	(02)482-7344	Traders Hotel	3001 Roxas Blvd., Pasay City	(02)523-7011
うらしま	76 President Ave., Teoville Subd., BF Homes, Paranaque City	(02)820-9895	とんかつ屋	LGF Palm Tower C, St. Paul Rd., San Antonio Village, Makati City	(02)896-1950
MTM日本事務所(CEBU21留学センター)	〒150-0043 東京都渋谷区道玄坂1-15-3プリメーラ道玄坂413号	(03)3476-6555	Ninoy Aquino International Airport Terminal 1	Ninoy Aquino International Airport, Pasay City 1300, Manila	(02)887-4848
MTMフィリピン事務所	I-MERGEONLINE, INC. 7480 Bagtikan St., cor. Sacred Heart Extension, San Antonio Village	(02)899-5995	和(ナゴミ)	El Pueblo Real de Manila Julia Vargas St. cor. ADB Ave. Ortigas Center, Pasig City	(02)632-1736
Angelista	Unit G-114 Ave. Events Mall Antel Lifestyle City 7829 Makati Ave., Makati City	(02)710-4433	葉の華	G/F Le Grand Condominium 130 Valero St., Salcedo Village Makati City	(02)892-2011
オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas St., Urdaneta Village, Makati City	(02)894-3114	Navales Dental	Suite 1710 Medical Plaza Makati Bldg., Amoroso cor. Dela Rosa St., Legaspi Village, Makati City	(02)751-8101
Oriental Pearl Resort	010 St. Nino, Puerto Galera, Oriental Mindoro	(065)861-0883	日利マニラ新聞カチャーセンター	1037 Teresa St., Rizal Village, Makati City	(02)897-5630
Overseas Courier Service Co., Ltd.	c/o Republic Courier Service Inc. First Cityland Cent. Bldg., Rala St., Legaspi Village, Makati	(02)817-8282	日本航空(JAL)NAIAカウンター	Ninoy Aquino International Airport (NAIA)	
割烹 よか亭	Tech Center, Buencamino St., Ayala Alabang, Zapote Road, Muntinlupa City	(02)809-5891	株式会社日本航空インターナショナル(JAL)	2F 6788 Ayala Avenue, Oledan Square, Makati City	(02)886-6879
歌舞伎座	1632 M. Adriatico St., Malate, Manila City	(02)400-4147	日本人会・商工会事務所	22F Trident Tower, 312 Sen Gil Puyat Avenue, Salcedo Village, Makati City	(02)892-3233
GANBAN	144 Jupiter cor. Orbit Sts., Bel-Air, Makati City	(02)896-5445	独立行政法人 日本貿易振興機構(ジェトロ)	44F Philamlife Tower, 8767 Paseo de Roxas, Makati City	(02)892-4378
北ルソン日本人会	Sato Kokusai Learning Centre Inc. Pizita De Baguio Rd. 203, Session Rd., Baguio City	(074)424-0288	日本料理 秋田屋	U-148 G/F Mile Long Bldg., Amoroso St., Legaspi Village, Makati City	(02)896-4255
CRUISING CAFE	822 Tesoros Bldg. 2nd floor GS Antonio, Arnaiz Avenue Makati City	(02)339-3886	New Hatchin(カルティマル)	Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza St., Cartimar, Pasay City	(02)833-8905
Kuretake	R-1 Level Powerplant Mall Lopez Drive, Rockwell Center, JP Rizal Makati City	(02)899-0509	New Hatchin(マカティ)	7602 Sacred Heart St., cor. Metropolitan Ave., San Antonio Village, Makati City	(02)890-1649
神戸クリニック	Unit 2068 & 2069 B.2, 2nd Level, Festival Supermall, Alabang, Muntinlupa City	(02)842-5405	New Hatchin(マビニ)	2119 A. Mabini St., Malate, Manila	(02)400-9478
恋するハウス tokyo cafe (SM North Edsa)	2F The Block SM North Edsa 216 A-216 B	(02)441-0346	Century Blue Dive Center & Resort	Century Plaza Ground Floor-D, Perera St., Legaspi Village, Makati City	(02)830-3245
恋するハウス tokyo cafe (MOA)	G/F South Wing Side, Main Mall Bldg., (in front of SM Dept Store) SM Mall of Asia	(02)556-0517	はつはな亭	2168 Pasong Tamo, MOPO 5006, Makati City	(02)759-6388
The Japan Foundation, Manila	12th Floor, Pacific Star Building, Sen. Gil J. Puyat Ave. Ext., cor. Makati Ave., Metro Manila	(02)811-8155~8	Happy Cream Puff	Lower Ground Floor, Food Court, SM Southmall, Las Pinas City	(02)801-5721
小林歯科医院	Unit 408, Mage Centre, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati City	(02)854-3800	花 for the Skin	G4 Perla Mansion 117 Don C. Palanca St., Bgy. San Lorenzo, Legaspi Village, Makati City	(02)892-9441
Sagawa Express Philippines, Inc.	JJM Building-1, Kaingin Road, Multinational Village, 1708 Paranaque City	(02)822-9911	富士マート(ケゾン)	G/F Pasda Mansion 77 Timog cor. Panay Ave., Quezon City	(02)373-0648
ささ浜	Magdalo Hi-Way, Putol, Kawit, Cavite	(046)434-9067	富士マート(マカティ)	2F WalterMart, Makati, Chino Roxas Ave., Cor. Arnaiz Ave., Makati City	(02)894-3812
Sangol(オルティガス)	8188 Pearl Plaza Building, Pearl Drive Street, Barangay San Antonio, Ortigas Center, Pasig City	(02)636-1991	富士マート(マラテ)	1725 M. Adriatico St., Malate, Manila	(02)525-4270
Sangol(マカティ)	G/F Creek Side Mall Amoroso St. corner Legaspi Village Makati City	(02)830-0391	ふるさと	1712 Roxas Blvd., Pasay City	(02)523-4147
Sangol(アラバン)	Phase III, Filinvest, South Supermarket, Alabang Muntinlupa City	(02)866-1804	フレンドシップツアーズ	3F Dusit Hotel Nikko, Ayala Center, Makati City	(02)893-0291
サンビーム マリンスポーツ株式会社	Padi Dive Center S-6387 Sitio Loco, Brgy. Bagalangk, Mabini, Batangas	(065)903-6055	Basic Excence	Emelia Bldg. Batangas St. Makati City	(02)996-7579
J's 007 Cafe Bar	9-G Gallery Bldg. Amoroso St. Bgy. San Lorenzo, Makati City		BEST TRAVEL	G/F TAT Bldg., 64 Jupiter St., Bel-Air, Makati City	(02)899-4582
J-HAIR	Unit 102-C G/F Cattleys Condominium 235 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	(02)812-6055	Pepper Lunch	Lot-RS 041, Power Plant Mall Rockwell Center, Makati City	(02)717-0884
Japanica	2F Liberty Plaza H.V. De La Costa cor. Valero St., Salcedo Village, Makati City	(02)884-2148	Herald Suites	2168 Don Chino Rocas St.(formerly Pasong Tamo St.), Makati City	(02)759-6271
Shangri-La Hotel Manila	Ayala Avenue corner Makati Avenue Makati City	(02)813-8888	Bellevue Manila	North Gateway, Northgate Cyberzone Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City	(02)771-9181
叙城苑マニラ焼肉	1701 M. Adriatico St., Malate, Manila City	(02)522-2516	Berlitz Manila	2F Peninsula Court Bldg., Paseo de Roxas corner Makati Ave., Makati City	(02)813-2231
杉(グリーンヒルズ)	Greenhills Shopping Center, Connecticut St., San Juan City	(02)723-9496	Surf Side Boracay Resort & Spa	White Beach Angol Boracay Island, Malay Aklan	(036)288-5006
杉(マカティ)	Greenbelt 2, Ayala Center, Esperanza St., Makati City	(02)757-3678	本陣	2-H 2/F 8101 Pearl Plaza Bld., Pearl Drive, Ortigas Center, Pasig City	(02)837-6560
Sei	6F Republic Glass Bldg., 196 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	(02)812-0943	MARUCHAN DINING	2282 Chino Rocas Ave., Makati City	(02)759-7777
瀬里家	Fernando cor. Pasong Tamo Sts., Makati City	(02)894-3855	Mandarin Oriental, Manila	Makati Avenue, Makati City	(02)759-8888
創作	2nd Floor, Valuepoint Bldg., 227 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	(02)812-4922	Mori Mori	Casa Susana Bldg., Alabang Commercial Center, Madrigal Ave., Muntinlupa City	(02)809-3980
Sofitel Philippine Plaza Hotel	CCP Complex, Roxas Blvd., Pasay City, Manila	(02)551-5555	Mont Albo	Oriental Gardens, Pasong Tamo cor. Sen. Gil Puyat (Buendia), Makati City	(02)728-4449
Dive Shop Island Staff	Angol Boracay, Malay Aklan	(036)288-3316	山崎	2277 Fernando St., cor. Pasong Tamo, Makati City	(02)893-2163
Diamond Hotel	Roxas Blvd., cor. J. Quintos Jr. St., Ermita, Manila	(02)528-3000	Universal Holidays, Inc.	Mezzanine Floor, Dusit Thani Manila, Ayala Center, 1223 Makati City	(02)893-8468
たちばな(ブルゴス)	2F Makati Palace Hotel P. Burgos cor. Caceres Sts., Bel-Air, Makati City	(02)895-7702	らーめん一善館(マカティ)	No.7838 Makati Avenue Cor. Valdez St., Makati City	(02)899-0893
たちばな(バサイ)	Manor Bldg., 1006 Pasay Road, Makati City	(02)844-0553	らーめん一善館(マビニ)	2101 A. Mabini St. Malate, Manila	(02)524-4779
Tanabe(MOA)	Unit 229-231 Entertainment Mall, SM Mall of Asia Business Park	(02)556-0360	龍	Unit 1-2 Upper G/F Tesoro Bldg., 822 A. Arnaiz Ave., San Lorenzo Village, Makati City	(02)856-4588

保存版 マカティマップ



2008 ESCO 便利カタログ 	2008 ／アズワン株式会社 研究用総合機器
株式会社 スイデン スエデンウエー 15 720 84 電動高圧洗浄機 10V 1110P ホストライヤ 5040 90   	株式会社 アロ ビンヤード  
西田製作所 電動高圧洗浄機 電動高圧洗浄機   	HOZAN ビンセット 清道器  
KANETEC 金庫キーコック 金庫キーコック 金庫キーコック   	東海産業 ルーペー100 ルーペー150  
Nikken Industrial Machines, Parts and Supply. #4 Bayabas St. Bk10, Lot16, Mutual Homes, Putatan, Muntinlupa City 9999, Philippines Tel: (+632) 850-4291 Fax: (+632) 772-1685 仕入先 第一工具株式会社, 株式会社エスコ(大阪)	

コールマッサージ
Call Massage
HOME SERVICE

ご予約
お問合せ
マカティ ➡ 自宅・ホテル・ご指定の場所に伺います。
Makati



マニラ1 のリーズナブル・プライス!
200 ペソ! 60分セット
 (セットごと延長可)
 マッサージ・スタッフは日本クオリティで特訓!

女性でも安心。
 クレームは日本語
 で即応します。

692-08-07
092-3239-3048
092-1500-0374

営業時間PM1:00~AM3:00 (ご予約受付は随時)

マッサージ アット ホーム

Massage at Home

HOTEL & HOME MASSAGE SERVICES

お家やホテルに
出張マッサージ



スエディッシュ/指圧/タイ/廈門
 マッサージ・バイオエネルギー
 デトックス・アロマフェイシャル・
 フットスパ・ボディースクラブ・
 ハンドスパ・ヘッドリートメント
 ホットストーンセラピー・しわ取り・
 ガルバニクトリートメント・
 タイハーブトリートメント・
 マニキュア&ペディキュア

ご予約・お問合せは
 (02) 742-1829 / (02) 986-0738
 (02) 743-6168/ 0915-331-0088

保存版 バイエリアマップ



■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

在フィリピン日本政府機関

在フィリピン日本国大使館・・・(02)551-5710
領事部直通（日本語）・・・(02)834-7508
邦人保護ホットライン（24時間）・・・(02)551-5788
日本人関係団体
マニラ日本人会・・・(02)810-7909
マニラ日本人商工会議所・・・(02)892-3233
マニラ日本人学校・・・(02)840-1424～27

緊急（事件・火災・救急車）

日本の110番・・・117（※1）

病院

マニラ日本人会診療所（マカティ）・・・(02)818-0880
マカティメディカルセンター（マカティ）・・・(02)888-8999
アジアホスピタル（アラバン）・・・(02)771-9000～2
神戸クリニック（アラバン）年中無休・・・(02)842-5405
東京ヘルスリンク（アラバン）・・・(02)772-2678
日本人専用電話番号・・・0917-844-0026（※2）
セントルクスメディカルセンター（ケソン）・・・(02)723-0101～32
（国際デスク）・・・(02)726-3911
海外旅行傷害保険のクレームエージェント（24時間）・・・(02)637-9260
（医師＆医療機関の紹介など）

空港

ニノイ・アキノ国際空港（NAIA）・・・(02)877-1109

航空会社

日本航空・・・(02)886-6868
フィリピン航空・・・(02)818-0111
キャセイパシフィック航空・・・(02)757-1313
ノースウエスト航空・・・(02)810-4219
タイ航空・・・(02)812-4812

フィリピン政府機関

フィリピン観光省・・・(02)524-1703
（観光案内・相談窓口）・・・(02)525-6114
入国管理局・・・(02)527-3260
関税局・・・(02)527-4512
国税局・・・(02)922-3393
フィリピン退職庁・・・(02)848-1412～17
（日本語デスク・ペイパー）

クレジットカード紛失・盗難

VISA CARD グローバルデスク・・・001-800-144-10015（※3）
MASTER CARD グローバルデスク・・・001-800-1-111-6061（※3）

電話番号案内（PLDT CALL）・・・187

知っていると便利（携帯ニュース速報・携帯TEXTで配信申し込み）

（The Philippines Star）・・・2922（※1）
（The Inquirer）・・・2207（※1）

※1 日本からはかけられません。

※2 携帯電話の番号です。日本からかける場合は、日本でご契約の電話会社によって異なりますので、ご契約の電話会社にお問い合わせください。

※3 日本からもそのままダイヤルしてください。

日本からの電話のかけ方 63（国番号）+2（ゼロをとった市外局番）+番号
例（02）123-XXXXの場合 63-2-123-XXXX

We Need Your Voice!

「primer」ではフィリピンが好きな皆様に参加して頂きながら、役立つ情報をトータルにお届けする情報誌・WEBサイトを目標としています。イベント情報、最新ショップ、体験談、求人情報、売ります・買います、投稿写真、期間限定プロモーションなど、皆様からの旬な情報をお待ちしております。

TEL: (02)895-6297 Fax: (02)890-7320 E-mail: sales@primer.ph

NEXT ISSUE

次号は12月11日発行予定です。

フィリピン国内では12月中旬から下旬にかけてクリスマス休暇に入るため、次号発行は12月11日（予定）となります。

フィリピンプライマー 読者アンケート

今回フリーペーパー「フィリピンプライマー」では、フィリピンプライマーウェブサイト（www.primar.ph）を使って読者の皆様へのアンケートを実施します。ご回答頂いた方の中から抽選で5名の方には素敵な商品券をプレゼント！皆様のご回答、お待ちしております！（2008年12月24日締め切り）

回答方法

- 1: パソコンからフィリピンプライマーウェブサイト（www.primar.ph）を開き、トップページ右上の「お問い合わせ」をクリック！
- 2: 「お問い合わせはここから」のボタンを押し、必須事項をご記入の上、「お問い合わせ内容」のボックスで「その他」を選択。
- 3: コメント欄にアンケートの回答を記入！（回答に項目番号を振るのを忘れなく！）

アンケート項目

- 1) 性別（男・女）
 - 2) 年齢（例：33歳）
 - 3) 職業（例：専業主婦）
 - 4) 在住国（例：フィリピン）
 - 5) このフリーペーパーをどこで入手されましたか？
（例：マカティの〇〇〇という日本食材店さん）
 - 6) 毎月何日頃入手しますか？
（例：毎月25日に必ず設置店へチェックしに行く）
 - 7) 創刊号から今月号までの中でどのページ or 企画が一番好きですか？またなぜですか？（例：Vol.3、P.8.9の石蔵特集）
 - 8) 同上でどのページ or 企画が一番つまらないと感じますか？またなぜですか？（例：使えるベスト5）
 - 9) 同上でどの広告が一番興味がある or 印象に残っていますか？またなぜですか？（例：Vol.4の観光省広告）
 - 10) レストランやスパなどフリーペーパーで紹介されているのを見て実際にお店に行ったりしたことはありますか？またそれはどこですか？（Vol.3、P.〇の〇〇レストラン）
 - 11) 今後フリーペーパーもしくはウェブで取り上げて欲しい企画等ありますか？
 - 12) その他ご意見・ご感想等ありましたらご自由にお願ひします
- 以上です。ありがとうございました！

注）

※今回ご回答頂きました内容は弊社サービス向上のために使用し、個人情報等を第三者に提供することは一切ございません。（詳しい個人情報の取り扱いにつきましては、弊社ウェブサイトをご覧ください）※回答や個人情報に記入漏れがあった場合、商品券プレゼントの対象外となりますのでご注意ください。※当選者の発表は、プライマー編集部よりご本人様へのご連絡をもって代えさせていただきます。※アンケート集計結果についてのお問い合わせには応じかねますので、ご了承ください。

primer

マニラ発・快適生活推進フリーペーパー

Primer [プライマー] 第9号

2008 Issue Vol.9

2008年11月25日発行

本誌掲載の記事、写真、イラストなどの無断転載は固くお断りいたします。

編集・制作

iMarketing Japan, Inc. primer 編集部

デザイン

柳田寛之（willisnow-df）

水田 隆

Missy V. Balagtas

中西晴江

協力

Tama

プライマーボランティアスタッフのみなさん

発行

iMarketing Japan, Inc.

7480 Bagtikan St. corner Sacred Heart Extn.

San Antonio Village, Makati City

Tel: (02)899-5995 local 111 Fax: (02)890-7320

E-mail: information@primer.ph

印刷・製本

東銀座印刷出版株式会社

東京都豊島区高田 3-5-20

Succeeding in business can be simple. Just copy, copy, copy.

Forget what your professors told you – copying does pay. And so does scanning and printing, we might add. In fact, with a simple print, scan, and copy business, you could be well on your way to fortune.

Open a small business with Canon and get an ASUS EEE PC 4G Laptop (worth P14,999.00) together with your Canon iR1022 all-in-one printer. That's a full-fledged, high-earning business without the complications of installing shelves and cabinets, keeping an inventory, or purchasing multiple machines. Just plug it in, press a button, and you're in business.

And with a low cost per page and power saving technology, you get back your investment within months. So call 884-9032 and start a small business with a Canon. Starting your start-up just doesn't get any simpler.



Per DTI-NCR Permit # A2-0683 Series of 2008. Promo period: November 1 to December 31, 2008

Business **can** be simple

DISTRIBUTED IN THE PHILIPPINES BY:

Canon Marketing Philippines, Inc. G/F Marvin Plaza Building 2153 Don Chino Roces Avenue, Makati City, Tel 884 9033/9017 Fax: 8944174 Customer hotline: 8849000 Email: info@canon.com.ph Web: www.canon.com.ph

La Union Branch (072) 2424587 Pampanga Branch (045) 9615495 Legaspi Branch (052) 8207063 Cebu Branch (032) 2337680 Davao Branch (082) 2262050
Canon Showroom SM Megamall B (02) 6368093 Canon D'Zone North Edsa (02) 9276449 Glorietta (02) 7528170 MOA (02) 5560736/9011971 Trinoma (02) 9166055

Artemio Murakami
LASIK done July 11, 2003

EYES ON COURSE

Frankie Miñoza
LASIK done Dec. 19, 2006

勝利を分かち合った瞬間。

2008年度全米オープン予選で出場枠を獲得した、アルテミオ・ムラカミ選手。愛弟子が自分の歩んできた道を確実に辿っている。ベテランゴルファーのフランキー・ミノザ選手にとって、これ以上の喜びはないに違いない。ムラカミ選手とミノザ選手は、視力を強化することによって眼鏡に煩わされることなく自身の技の研磨に集中できるよう、両者とも過去にレーシック手術を受けている。

世界の舞台で活躍している一流のプロゴルファーたちにとっては、集中力が全て。AmericanEye Centerは、フィリピンでもトップクラスのゴルファーたちが自らのプレイにフォーカス(集中)できるよう、最高の医療技術を駆使したサポートを提供しています。

日本語でのご予約は AECホットライン
TEL 0928-298-3091

日本語の書類もご用意しております。
お気軽にお越しください



**AMERICAN
EYE CENTER**

Better vision for a better world

LEVEL 5 SHANGRI-LA PLAZA

Tel +63 2 6360762 • +63 917 LASER ME (52737 63)
www.eyecenter.com.ph • info@eyecenter.com.ph • Philhealth accredited